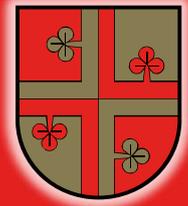


Gemeindeinformation Ottendorf



Dezember 2020

zugestellt durch Post.at

Amtliche Mitteilung

136. Ausgabe

Ein frohes Weihnachtsfest
sowie ein gutes
und gesundes neues Jahr
wünschen Bürgermeister,
Gemeindevorstand,
Gemeinderat und die
Bediensteten der Gemeinde
Ottendorf an der Rittschein!

Müllabfuhrkalender

zum Herausnehmen finden Sie auf
Seite 7

Ottendorf wird klimafit

Bis Sommer 2021 werden alle
öffentlichen Gebäude mit Pho-
tovoltaikanlagen ausgestattet.

Seite 3

Schneeräumung

Aus gegebenen Anlass möchte
die Gemeinde Ottendorf auf die
gesetzlichen Bestimmungen
betreffend Winterdienst und
Schneeräumung hinweisen.

Seite 5



Liebe Gemeindebewohner, liebe Leser der Gemeindeinformation Ottendorf!

Coronavirus

Corona verfolgt uns schon das ganze Jahr. Keiner mag dieses Wort noch hören, doch immer wieder werden wir von Medien daran erinnert. Die Angst, die damit kommuniziert wird ist allen bekannt. Täglich kommen neue, fürchterliche Zahlen auf den Tisch. Die Regierungen Europas versuchen mit merklichen Einschränkungen der Bewegungsfreiheit, Herunterfahren der Wirtschaft (Lockdown), Maskenpflicht, Schulschließungen, Massentestungen usw. das Virus irgendwie in den Griff zu bekommen. Das Contact Tracing (Nachverfolgung) ist nicht mehr nachvollziehbar, alle Behörden sind maßlos überfordert.

Zweite Welle voll erwischt: So gut und ungeschoren, wie wir in der Gemeinde die erste Welle überstanden haben (null Corona Fälle), so hart traf uns leider die zweite. Es begann Anfang November mit einigen wenigen Fällen und steigerte sich bis zum 19. November auf 34 Infizierte bzw. positiv Getestete.

Seitdem gehen die Fälle kontinuierlich zurück. Besonders stark wütete der Virus im Süden des Bezirkes Hartberg-Fürstenfeld und auch im benachbarten Bezirk Südoststeiermark. Die Kapazitäten der ohnehin zu dieser Jahreszeit stark überlasteten Krankenanstalten wurden gesprengt.

Spaltung der Gesellschaft: Was dieses Virus aber definitiv schafft, ist eine tiefe Spaltung der Gesellschaft auf der ganzen Welt. Es gibt die Einen, die Vertrauen in die Regierung und die Medien haben. Sie begrüßen die Vorgaben der Regierung und halten diese strikt ein. Auch sehen sie durch eine bevorstehende Impfstrategie der Regierung Licht am Ende des Tunnels.

Auf der anderen Seite gibt es diejenigen, die die Gleichschaltung der Regierungen und Medien europaweit kritisch betrachten. Sie zweifeln an der Wirkung des Impfstoffes und machen sich Sorgen über eventuelle Nebenwirkungen. Des Weiteren bedauern sie, dass man innerhalb von neun

Monaten kein wirksames Medikament herstellen konnte, aber einen Impfstoff (RNA-Impfstoff) dessen Entwicklung normalerweise mindestens fünf Jahre bedarf.

Impfstrategie: Österreich beginnt Anfang 2021 mit dem Impfen. Die Impfung ist freiwillig und kostenlos. Eine Impfempfehlung werde ich nicht kundtun, ich fühle mich dazu auch nicht berechtigt. Jeder Mensch sollte das für sich selbst entscheiden.

Bauhof

Der neue Bauhof wurde trotz Corona, unter Einhaltung aller Bedingungen, umgesetzt und die geplanten Baukosten wurden exakt eingehalten. Einen detaillierten Bericht werden wir in der nächsten Gemeindeinformation bringen. Die offizielle Eröffnung soll in der ersten Jahreshälfte 2021 stattfinden.

Photovoltaik

Sämtliche gemeindeeigene Objekte werden mit PV-Anlagen und

IMPRESSUM: Herausgeber, Eigentümer, Verleger & Redaktion: Gemeindeamt Ottendorf an der Rittschein, 8312 Ottendorf an der Rittschein, Ottendorf 132, Telefon (03114) 2507, www.ottendorf.at, gde@ottendorf.gv.at • **Verantwortlich für den Inhalt:** Bürgermeister Ewald Deimel • **Gestaltung:** Werbe- & Kommunikationsagentur LIDO, Guido Lienhardt, Feldbach, www.werbelido.at • **Druck:** Druckerei Scharmer, Feldbach • **Erscheinungsintervall:** 3x pro Jahr • **Auflage:** 750 Stück • Mit Rücksicht auf die Lesbarkeit der Zeitung wurde auf eine gendergerechte Grammatik verzichtet. Die sprachlichen Bezeichnungen in der männlichen Form, gelten selbstverständlich auch in der weiblichen. Die Leser(innen) werden um Verständnis gebeten.

Stromspeicher ausgestattet. Aufgrund der wirtschaftlichen Krise hat die Bundesregierung eine Milliarde Euro für Österreichs Gemeinden zur Verfügung gestellt. Mein Ziel ist es, unseren Anteil für Ottendorf möglichst sinnvoll und nachhaltig in erneuerbare Energieerzeugung zu investieren.

Danke

Ein großes Danke gilt dem gesamten Team des Kindergartens sowie der Schule, denn sie werden in dieser schwierigen Zeit besonders gefordert. Ebenfalls darf ich ein großes Dankeschön für die gute Zusammenarbeit an die Mitarbeiter der Gemeinde im Innen- und Außendienst sowie an allen Gemeinderäten aussprechen.

Ich gehe trotz der schwierigen Lage positiv denkend und angstfrei in das neue Jahr. Mit der vollen Überzeugung „ALLES WIRD GUT“ wünsche ich der gesamten Bevölkerung frohe Weihnachten und vor allem ein gesundes neues Jahr 2021.

*Euer Bürgermeister
Ewald Deimel*



Für Ihre persönlichen Anliegen stehe ich Ihnen gerne in meinen Sprechstunden (donnerstags von 17 bis 19 Uhr sowie nach telefonischer Terminvereinbarung (Tel.: 03114/2507-44) zur Verfügung.



Am Dach des neuerrichteten Bauhofes wird die größte Anlage montiert.

Ottendorf wird Klimafit

Bis Sommer 2021 werden alle öffentlichen Gebäude mit Photovoltaikanlagen ausgestattet.

Trotz Corona-Krise setzt die Gemeinde auf stetige Weiterentwicklung. Um sich für die Klimazukunft fit zu machen, wurde mit dem Ingenieurbüro für Elektrotechnik Bauer aus Weiz, ein umfangreiches Photovoltaik-Konzept für die Gemeinde Ottendorf erarbeitet, das bereits im Frühjahr zur Umsetzung kommt. Bis dato befinden sich auf dem Veranstaltungszentrum (VZO) sowie auf dem Dach der Volksschule und auf der Kläranlage je eine Photovoltaikanlage, wobei jene beim VZO mit 40 KWp die größte darstellt. Nun gehen wir einen weiteren Schritt in Sachen erneuerbarer Energie und staten auch die anderen öffentlichen Gebäude mit PV-Anlagen aus.

Aktiver Klimaschutz

Bis Sommer 2021 werden das Gemeindeamt, das Rüsthaus und der Bauhof mit Photovoltaikanlagen ausgestattet. Jene auf der Volksschule und bei der Kläran-

lage werden adaptiert und erweitert. Jedes Objekt wird auch mit einem Stromspeicher ausgestattet. Die Gesamtleistung der Anlagen beträgt 120 KWp. Pro Jahr werden durch alle gemeindeeigenen Anlagen dann rund 200.000 kWh Strom erzeugt. Für das Gemeindeamt und das Rüsthaus ist die Stromversorgung auch bei einem Stromausfall oder Blackout durch eine eigene Ersatzstromlösung gewährleistet. Unser vorrangiges Ziel ist es, die regionale und ökologische Eigenenergieproduktion konsequent zu steigern. Mit der lokalen Ökostromversorgung beteiligen wir uns aktiv am Umwelt- und Klimaschutz. Durch die neuen Anlagen werden künftig mehr als 100 Tonnen CO₂ eingespart.



Wir setzen auf Sonnenstrom: Alle öffentlichen Gebäude werden mit PV-Anlagen ausgestattet.

Vertreter in der Grundverkehrskommission

Als Ortsvertreter der Gemeinde Ottendorf a.d.R. in der Grundverkehrskommission wurde Bürgermeister Ewald Deimel einstimmig bestellt.

Nachtragsvoranschlag

Mit dem 1. Nachtragsvoranschlag für das Jahr 2020 wurde geänderten finanziellen Rahmenbedingungen Rechnung getragen.

So wurde z.B. eine zusätzliche Bedarfszuweisung von Landeshauptmann Schützenhöfer ebenso in den NVA eingearbeitet wie auch die negativen finanziellen Auswirkungen des Corona Lockdowns. Der Saldo der operativen Gebarung hat sich um 131.700 Euro verringert. Der Saldo der investiven Gebarung hat sich um 60.600 Euro erhöht.

Grundbuchsordnung Weggrundstück 1249/1, KG Walkersdorf

Für das Weggrundstück 1249/1 in Walkersdorf (Steinriegelsiedlung) wurde die Auflassung abgeschriebener Grundstücksteile beschlossen und wird die Herstellung der Grundbuchsordnung dafür beantragt.

Grundstücksverkauf in Walkersdorf

Für die Errichtung eines Einfamilienwohnhauses wurde die Bauflächen Nr. 1498/2, KG Walkersdorf, in der Größe von 1.055

m², zum Kaufpreis von 16 Euro je Quadratmeter, an eine Bauwerberin verkauft.

Photovoltaikanlagen auf Gemeindeobjekten

In einem Gesamtprojekt wurde für die Gemeindeobjekte Gemeindebauhof, Feuerwehrhaus, Gemeindeamt, Schule und Kläranlage jeweils nach dem Bedarf und den Möglichkeiten abgestimmte Überschusseinspeiser-Photovoltaikanlagen mit Stromspeicher geplant.

Das Ziel sind die Nutzung von vorhandenen Dachflächen zur Stromproduktion aber auch eine Notstromversorgung für systemrelevante Gebäude und Anlagen. Der Auftrag für die Errichtung aller Anlagen wurden an den Bestbieter Fa. Sonnenstrom aus St. Margarethen a.d.R. zum Preis von rund 159.000 Euro vergeben. Finanziert soll dieses Projekt zur Gänze aus Umweltförderungen und Förderungen aus dem Gemeindekonjunkturpaket von Bund und Land werden.

Untervoranschlag 2021 der Volksschule Ottendorf

Der Untervoranschlag der Volksschule Ottendorf für das Jahr 2021 wird mit Ausgaben in der Höhe von 137.200 Euro und Einnahmen von 14.900 Euro genehmigt. Dies ergibt einen umzulegenden Schulsachaufwand in der Höhe von 122.300 Euro, der einerseits von den Gastschulgemeinden Kirchberg/Raab und Feldbach mit jeweils 1.966,15 Euro und

der eingeschulten Gemeinde Riegersburg mit 35.948,27 Euro aufgebracht wird. Für die Schulsitzgemeinde Ottendorf verbleibt somit ein Kostenanteil von 82.419,43 Euro.

Änderung der Wasserverbrauchsgebühren

Die Wasserverbrauchsgebühren werden ab dem Ablesezeitraum 11/2020 auf 2,00 Euro zuzüglich 10% USt, somit auf 2,20 Euro inkl. USt. je 1.000 Liter Trinkwasser aus der Ortswasserleitung festgelegt. Dies stellt eine Erhöhung von 3 Cent dar.

Vereinsförderungen 2021

Auf Vorschlag des Gemeindevorstandes wird die Höhe der Vereinsförderungen für das Jahr 2021 festgelegt. Insgesamt erhalten die Vereine der Gemeinde Ottendorf einen Förderbeitrag von rund 14.000 Euro aus dem Gemeindebudget.

Flächenwidmungsplan-Änderung, Verfahren Nr. 4.19 „Walkersdorf (Gewerbegebiet Frank)“

Nach Beratung und Beschlussfassung der eingelangten Einwendungen sowie Behandlung der einzelnen Stellungnahmen, wurde die Flächenwidmungsplan-Änderung, Verfahren Nr. 4.19 „Walkersdorf (Gewerbegebiet Frank)“, verfasst von der Pumpernig & Partner ZT GmbH, Graz, einstimmig beschlossen.

Landwirtschaftskammer-Wahl

24. Jänner 2021

lk Landwirtschaftskammer
Steiermark



Nützen Sie bitte auch die Briefwahl!

Wahlkarte von 12. bis 19. Jänner 2021 in Ihrem Gemeindeamt anfordern!

Stark in die Zukunft.

lk

Winterdienst - Schneeräumung und Streuung

Wir möchten auf die gesetzlichen Anrainerverpflichtungen, insbesondere gemäß § 93 Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl 1960/159 idgF, hinweisen:

§ 93 StVO 1960 lautet

„(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von **6.00 bis 22.00 Uhr** von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft Eigentümer von Verkaufshütten.

(1a) In einer Fußgängerzone oder Wohnstraße ohne Gehsteige gilt die Verpflichtung nach Abs. 1 für einen 1 m breiten Streifen entlang der Häuserfronten.

(2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden.

(6) Zum Ablagern von Schnee aus Häusern oder Grundstücken auf die Straße ist eine Bewilligung der Behörde erforderlich. Die Bewilligung ist zu erteilen, wenn das Vorhaben die Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt.“

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen

Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Gemeinde Ottendorf a.d.R. weist ausdrücklich darauf hin, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) unverbindliche Arbeitsleistung der Gemeinde Ottendorf a.d.R. handelt, aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann;
- die gesetzliche Verpflichtung sowie die damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten Anrainer bzw. Grundeigentümer verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht

durch stillschweigende Übung im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit ausdrücklich ausgeschlossen wird.

Wir ersuchen um Kenntnisnahme und hoffen, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins auch im kommenden Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet möglich ist.



HERAUSFORDERNDE ZEITEN



Reden hilft!

Kostenlose Hotline
Montag bis Sonntag
09.00 bis 21.00 Uhr

0800 500 154



KIT

Kriseninterventionsteam Steiermark | 130



Das Land
Steiermark

Eintragungsverfahren für Volksbegehren

Verlautbarung über das Eintragungsverfahren für die Volksbegehren mit den Kurzbezeichnungen:

- „Tierschutzvolksbegehren“
- „FÜR IMPF-FREIHEIT“
- „Ethik für ALLE“

Die Stimmberechtigten können innerhalb des vom Bundesminister für Inneres gemäß § 6 Abs. 2 des Volksbegehrensgesetzes 2018 - VoBeG festgesetzten Eintragungszeitraums, das ist von Montag, **18. Jänner 2021** bis (einschließlich) Montag, **25. Jänner 2021** in jeder Gemeinde in den jeweiligen Text samt Begründung der Volksbegehren Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu dem bzw. zu den Volksbegehren durch einmalige, eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklä-

ren. Die Eintragung muss nicht auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online getätigt werden (www.bmi.gv.at/volksbegehren).

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 14. Dezember 2020 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

Bitte beachten:

Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Im Gemeindeamt Ottendorf a.d.R. können zu nachstehend angeführten Zeiten Eintragungen vorgenommen werden:

Montag, 18. Jänner 2021,
von 8 - 16 Uhr

Dienstag, 19. Jänner 2021,
von 8 - 20 Uhr

Mittwoch, 20. Jänner 2021,
von 8 - 16 Uhr

Donnerstag, 21. Jänner 2021,
von 8 - 20 Uhr

Freitag, 22. Jänner 2021,
von 8 - 16 Uhr

Samstag, 23. Jänner 2021,
von 8 - 10 Uhr

Sonntag, 24. Jänner 2021,
geschlossen

Montag, 25. Jänner 2021,
von 8 - 16 Uhr

Online können Sie eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (25. Jänner 2021), 20 Uhr, durchführen.



Abfallentsorgungskalender und Selbstabholung der "gelben Säcke"

Die „gelben Säcke“ können für das kommende Jahr wieder von allen Hauseigentümern und Mietern während der Öffnungszeiten im Gemeindeamt Ottendorf selbst abgeholt werden. Der Abfallentsorgungskalender 2021

befindet sich hier rechts in dieser Ausgabe der Gemeindezeitung und kann für den ständigen Gebrauch aus der Zeitung herausgenommen werden.



Renate Plesch-Maierhofer ● messen
● beraten
● handeln
● balance

Energie
Die Lust am Leben

„Es ist die Gesundheit, die der wahre Reichtum ist, nicht Gold- oder Silberstücke.“
Mahatma. Gandhi

Meine Angebote zum 10 Jahres-Jubiläum sind auch als Geschenkgutschein erhältlich.



Gemeinde Ottendorf a.d.R.



8312 Ottendorf a.d.R. Nr. 132
 Tel. 03114 / 2507
 E-Mail: gde@ottendorf.gv.at
 www.ottendorf.at



Entsorgungskalender 2021

Jän.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
F 1	M 1	M 1	D 1	S 1	D 1	D 1	S 1	M 1	F 1	M 1	M 1
S 2	D 2	D 2	F 2	S 2	M 2	F 2	M 2	D 2	S 2	D 2	D 2
S 3	M 3	M 3	S 3	M 3	D 3	S 3	D 3	F 3	S 3	M 3	F 3
M 4	D 4	D 4	S 4	D 4	F 4	S 4	M 4	S 4	M 4	D 4	S 4
D 5	F 5	F 5	M 5	M 5	S 5	M 5	D 5	S 5	D 5	F 5	S 5
M 6	S 6	S 6	D 6	D 6	S 6	D 6	F 6	M 6	M 6	S 6	M 6
D 7	S 7	S 7	M 7	F 7	M 7	M 7	S 7	D 7	D 7	S 7	D 7
F 8	M 8	M 8	D 8	S 8	D 8	D 8	S 8	M 8	F 8	M 8	M 8
S 9	D 9	D 9	F 9	S 9	M 9	F 9	M 9	D 9	S 9	D 9	D 9
S 10	M 10	M 10	S 10	M 10	D 10	S 10	D 10	F 10	S 10	M 10	F 10
M 11	D 11	D 11	S 11	D 11	F 11	S 11	M 11	S 11	M 11	D 11	S 11
D 12	F 12	F 12	M 12	M 12	S 12	M 12	D 12	S 12	D 12	F 12	S 12
M 13	S 13	S 13	D 13	D 13	S 13	D 13	F 13	M 13	M 13	S 13	M 13
D 14	S 14	S 14	M 14	F 14	M 14	M 14	S 14	D 14	D 14	S 14	D 14
F 15	M 15	M 15	D 15	S 15	D 15	D 15	S 15	M 15	F 15	M 15	M 15
S 16	D 16	D 16	F 16	S 16	M 16	F 16	M 16	D 16	S 16	D 16	D 16
S 17	M 17	M 17	S 17	M 17	D 17	S 17	D 17	F 17	S 17	M 17	F 17
M 18	D 18	D 18	S 18	D 18	F 18	S 18	M 18	S 18	M 18	D 18	S 18
D 19	F 19	F 19	M 19	M 19	S 19	M 19	D 19	S 19	D 19	F 19	S 19
M 20	S 20	S 20	D 20	D 20	S 20	D 20	F 20	M 20	M 20	S 20	M 20
D 21	S 21	S 21	M 21	F 21	M 21	M 21	S 21	D 21	D 21	S 21	D 21
F 22	M 22	M 22	D 22	S 22	D 22	D 22	S 22	M 22	F 22	M 22	M 22
S 23	D 23	D 23	F 23	S 23	M 23	F 23	M 23	D 23	S 23	D 23	D 23
S 24	M 24	M 24	S 24	M 24	D 24	S 24	D 24	F 24	S 24	M 24	F 24
M 25	D 25	D 25	S 25	D 25	F 25	S 25	M 25	S 25	M 25	D 25	S 25
D 26	F 26	F 26	M 26	M 26	S 26	M 26	D 26	S 26	D 26	F 26	S 26
M 27	S 27	S 27	D 27	D 27	S 27	D 27	F 27	M 27	M 27	S 27	M 27
D 28	S 28	S 28	M 28	F 28	M 28	M 28	S 28	D 28	D 28	S 28	D 28
F 29		M 29	D 29	S 29	D 29	D 29	S 29	M 29	F 29	M 29	M 29
S 30		D 30	F 30	S 30	M 30	F 30	M 30	D 30	S 30	D 30	D 30
S 31		M 31		M 31		S 31	D 31		S 31		F 31

- Restmüll
- Altpapier
- Leichtfraktion
- Biomüll ohne Wäsche
- Biomüll mit Wäsche

Sperrmüll und Problemstoffe werden jeden Freitag von 8 - 12 und 13 - 17 Uhr im Abfallsammelzentrum Markt Hartmannsdorf übernommen.

Abfallsammelzentrum geschlossen:

01.01.2021, 02.04.2021 (Karfreitag),
 13.08.2021, 20.08.2021,
 24.12.2021, 31.12.2021

Was ist Demenz?

Demenz ist eine Gehirnerkrankung und keine Alterserscheinung. Sie verläuft chronisch und fortschreitend. Es kommt zu einer Beeinträchtigung verschiedener mentaler Funktionen wie Gedächtnis, Denkvermögen, Orientierung und Sprache. Dabei werden verschiedene Demenzarten unterschieden, wobei die Alzheimer Demenz die häufigste Form darstellt.



Leben mit Demenz

Worum geht es?

Unser Angebot richtet sich an Menschen mit Demenz und deren Umfeld. Um für Betroffene und Angehörige trotz der Erkrankung eine möglichst hohe **Lebensqualität im eigenen Zuhause** erhalten zu können, braucht es eine qualitative und verlässliche Unterstützung.

Wir bieten Information, Begleitung und Betreuung aus einer Hand an.

Um die jeweiligen Bedürfnisse abdecken zu können, ist eine individuelle Unterstützung des gesamten Familiensystems von großer Bedeutung. Hier setzt im Speziellen die **Mobile Demenzbegleitung** an. Die Intensität dieser Begleitung ist abhängig vom jeweiligen Bedarf und Krankheitsverlauf.

Egal wie der Weg verläuft – ob leicht oder schwer – wir gehen ihn gemeinsam.

Was bieten wir an?

Information

Erst-Information über

- Diagnose und Behandlungsmöglichkeiten sowie Krankheitsverlauf
- Typische Verhaltens- und Erlebensweisen demenzkranker Menschen sowie der Umgang mit diesen
- Unterstützungsangebote von den Mobilien Diensten und anderen NetzwerkpartnerInnen

Schulungsangebote für pflegende Angehörige und Interessierte

Vorträge für die Öffentlichkeit

Begleitung

Mobile Demenzbegleitung

- Hilfestellung bei behördlichen Anträgen
- Informationen zu rechtlichen Fragen und über finanzielle Unterstützungsmöglichkeiten
- Einleiten von Entlastung und Unterstützung in der häuslichen Versorgung

Angehörigengespräche

Angehörigentreffen

Betreuung

Angebote für Einzelpersonen

Angebote für Gruppen



www.sdhf.at

Wir stehen Ihnen gerne zu allen Fragen
Mo – Fr von 9 – 12 Uhr zur Verfügung:

DGKP Martina Sommer
DGKP Silvia Tromayer
DGKP Maria Milchrahm

T 03332 66 0 66-15
E LebenmitDemenz@sdhf.at

SOZIALE DIENSTE
HARTBERG-FÜRSTENFELD



Verein Soziale Dienste im Bezirk Hartberg-Fürstenfeld, 8230 Hartberg, Ressavarstraße 12

Heizkostenzuschuss des Landes Steiermark

Die Steiermärkische Landesregierung hat für die Heizperiode 2020/2021 einen Heizkostenzuschuss beschlossen. Die Höhe des Zuschusses beträgt 120 Euro für alle Heizungsanlagen.

Der Heizkostenzuschuss kann bis 29. Jänner 2021 im Gemeindeamt beantragt werden. Als Einkommensgrenze für die Gewährung des Heizkostenzuschusses gelten folgende Richtwerte:

Ein-Personen-Haushalte:

1.286 Euro

Ehepaare bzw. Haushaltsgemeinschaften:

1.929 Euro

Erhöhungsbeitrag für jedes Familienbeihilfe beziehende im Haushalt lebende Kind:
386 Euro

Das Einkommen errechnet sich aus der monatlichen LSt-Bemessungsgrundlage abzüglich Lohnsteuer und ist dann mit 14 zu multiplizieren und anschließend durch 12 zu dividieren.

Das Einkommen von Personen, die aufgrund der Richtlinien der

24-Stunden-Betreuung des Bundes in der Wohnung gemeldet sind, wird nicht dazugerechnet.

Die Einkommensgrenzen gelten auch für jene Personen, die von der Rezeptgebühr befreit sind! Keinen Anspruch auf Heizkostenzuschuss haben Personen, die eine „Wohnunterstützung“ beziehen.

Für die Antragstellung werden die Einkommensnachweise sämtlicher im Haushalt „hauptwohnsitzgemeldeter“ Personen benötigt. Pensionsabschnitt, Monatslohnzettel (jeweils nicht älter als 6 Monate), bei minderjährigen Kindern Nachweis über den Bezug der Familienbeihilfe, Einheitswertbescheid bei Landwirten, Kinderbetreuungsgeldbestätigung, Arbeitslosenbescheinigung, Sozialhilfe, Mindestsicherung, Unfallrenten, Lehrlingsentschädigung, Unterhaltszahlungen, erhaltene Alimentationszahlungen für Kinder...

Weitere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt Ottendorf a.d.R., Tel. 03114/2507.

Pendlerbeihilfe 2019

Anträge auf Pendlerbeihilfe für das Jahr 2019 können noch bis spätestens 30. Dezember 2020 im Gemeindeamt

Ottendorf abgegeben werden. Weitere Informationen sowie Antragsformulare sind im Gemeindeamt Ottendorf erhältlich oder im Internet unter www.akstmk.at.



Liebe Leser!

Der Stille Advent und Weihnachten stehen heuer unter einem anderen Stern. Adventmärkte, Nikolausfeiern, Besuche bei Freunden und Verwandten können heuer nicht so stattfinden, wie wir es gewohnt sind. Mehr denn je ist die Adventzeit heuer eine Rückbesinnung auf das Wesentliche: Die Familie, unser persönliches Lebensumfeld, unseren Lebensraum.

Unter diesem neuen Stern bekommt der soziale Zusammenhalt in der Region eine besondere Bedeutung. Gerade in schwierigen Zeiten ist es gut zu wissen, dass man auf die Familie, auf Freunde, Nachbarn oder die Dorfgemeinschaft zählen kann.

Im Steirischen Vulkanland setzen wir schon seit vielen Jahren auf die menschliche Zukunftsfähigkeit, mit Themen wie Familienfreundlichkeit, Oma-Opa-Universität, Ehrenamt, immaterielles Kulturerbe und entsprechenden Bildungsangeboten.

Wir wünschen Ihnen einen besinnlichen stillen Advent!

Ihr Vulkanland-Team



SAM bringt dich weiter.

SAMmeltaxi Oststeiermark



#vondemher
#oststeiermark

SAM unterstützt Schulen am Land

- Für Gruppen oder einzelne Kinder, die im Schulleben individuelle Mobilität brauchen, gibt es jetzt SAM
- ✓ Ob zum Sportplatz, ins Kino oder in die Schule – SAM ist für dich da!
- ✓ Du hast noch kein Moped? Brauchst du auch nicht, denn mit SAM bist du genauso flexibel.
- ✓ Nach der Schule schon was vor? SAM bringt dich hin!
- So günstig und mobil wie die Öffis in der Stadt fahren die oststeierischen Kinder jetzt im ländlichen Raum

Hier kommt SAM.

Das Sammeltaxi für alle ist seit 10. Jänner in mehr als 60 Gemeinden der Oststeiermark unterwegs. SAM ist kein klassisches Taxi, sondern schließt die Mobilitätslücke, wo Bus und Bahn nicht fahren. SAM berücksichtigt und ergänzt so den bestehenden öffentlichen Verkehr langfristig und nachhaltig. Das regionale Sammeltaxi ist mit ca. 3.000 Sammelhaltepunkten in über 60 Gemeinden der Oststeiermark bestens vernetzt.

So einfach funktioniert SAM

- 1** **Anruf, App oder Website**
Fahrt spät. 60 min vor Abfahrt unter **050/36 37 38**, ISTmobil.at oder via ISTmobil App buchen.
- 2** **Zeit, Start- & Zielort abklären**
Namen und Anzahl der Fahrgäste bekanntgeben. Rechtzeitig am Sammelhaltepunkt sein.
- 3** **Ziel erreicht**
Am Ziel in bar oder bargeldlos mittels persönlicher SAMCard bezahlen. Fertig!

#vondemher
#oststeiermark

SAM bringt Jugendliche...

- ... zu Freunden
- ... zu Veranstaltungen
- ... zum Training
- ... zur Schule
- ... zu Oma und Opa
- ... zum Sport
- ... nach Hause



SAM entlastet/ersetzt das Elterntaxi

SAM Card

Beantrage deine kostenlos erhältliche SAMCard und nutze von Anfang an viele Vorteile. Einfach Bestellformular ausfüllen und unterschrieben einsenden.

Vorteile SAMCard

- SAM noch einfacher und schneller buchen
- Bargeldlos SAM fahren (SEPA-Lastschrift)
- Daueraufträge für regelmäßige Fahrten einrichten (z.B. Ganztageschule, Musikschule)
- gemeindeinterner Tarif
- Infos unter www.oststeiermark.at/SAM oder Kundenservice unter **050/36 37 39**.
- SAM macht das Leben am Land für Familien noch wertvoller.

Tarife

Distanz	1 Person	2-3 Personen	ab 4 Personen
bis 5,5 km	€ 3,00	€ 2,00	€ 1,00
bis 8,5 km	€ 5,00	€ 3,00	€ 2,00
bis 10 km	€ 7,00	€ 5,00	€ 3,00
bis 15 km	€ 9,00	€ 7,00	€ 5,00
ab 15.01 km	€ 1.10/km	€ 0.80/km	€ 0.50/km

Dieses Projekt wird aus Mitteln des Verkehrsressorts des Landes Steiermark gefördert und des Steiermärkischen Landes- und Regionalentwicklungsgesetzes unterstützt.



WWW.OSTSTEIERMARKEAT/SAM
#VONDEMHER
#OSTSTEIERMARKE

Was macht die EU in der Corona-Krise?

März

- Präsentation von koordinierten Maßnahmen für die Abfederung der wirtschaftlichen Auswirkungen des Coronavirus (z.B. Sicherstellung der notwendigen Versorgung der Gesundheitssysteme, Unterstützung von Unternehmen und Arbeitnehmern etc.)
- Rückholaktionen von europäischen Urlaubern aus Nicht-EU-Staaten

April

- Entwicklung der Kontrolle für Coronavirus-Tests und Vorschlag zur Unterstützung von Kurzarbeit
- Gemeinsame Beschaffung von Schutzausrüstung wird forciert
- Veröffentlichung eines Leitfadens für Klinische Studien
- Unterstützung der medizinischen Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedstaaten

Juni

- Veröffentlichung und Informationen zum Reiseverkehr und -beschränkungen, Grenzkontrollen und Tourismus sowie Sicherheitsmaßnahmen für die öffentliche Gesundheit innerhalb der EU

August

- Beitritt zum Finanzierungsmechanismus COVAX für globalen Impfstoffzugang (Beschleunigung von Entwicklung und Herstellung von COVID-19 Impfstoffen) und Haftungsbeitrag hierzu von 400 Mio. Euro

September

- Unterzeichnung eines zweiten Vertrages mit Impfstoffhersteller Sanofi-GSK (zuvor mit AstraZeneca) zum möglichen Ankauf von bis zu 300 Mio. Dosen eines Impfstoffes

- Veröffentlichung von Empfehlungen für gemeinsames COVID-19 Testkonzept
- Das SURE-Programm der EU-Kommission, mit dem bis zu 100 Milliarden Euro für den Schutz von Arbeitsplätzen bereitgestellt werden, wird aktiviert.

Oktober

- Genehmigung eines weiteren Vertrages über Abnahmegarantien mit Janssen Pharmaceutica NV zur Beschaffung eines Corona-Impfstoffes (für 200 Mio. Dosen und Option auf weitere 200 Mio. Dosen)
- Verlängerung und Erweiterung des Rahmens für staatliche Beihilfen
- Einigung der Mitgliedstaaten auf bessere Koordinierung der Corona-Reisebeschränkungen
- Auflistung wichtiger Schritte für Bereitstellung von Impfstoffen auf nationaler Ebene (gleichzeitiger Zugriff aller Mitgliedstaaten)
- Tschechien erhält Beatmungsgeräte aus EU-Reserve
- Maßnahmenpaket zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus (zielgerichtete Tests Nachverfolgung von Kontaktpersonen, bessere Vorbereitung von Impfkampagnen, Sicherung des Zugangs von essentiellen Versorgungsgütern wie Impfausrüstung)

November

- Unterstützung von Forschern im Kampf gegen das Coronavirus mit weiteren 128 Mio. Euro (23 Forschungsprojekte/ Horizon 2020, davon zwei länderübergreifende Kooperationsprojekte von österreichischen Unternehmen)
- Treffen mit Online-Plattformen zur Bekämpfung von Betrugsaschen und Desinformationen im Zusammenhang mit der Coronapandemie



- Genehmigung des Vertrages mit BioNTech und Pfizer (vierter Vertrag) zum Kauf von 100 Mio. Impfdosen sowie Option auf weitere 100 Mio. Dosen
- Bereitstellung weiterer 500 Mio. Euro für die COVAX-Fazilität, um Ländern mit niedrigerem und mittlerem Einkommen den Zugang zum künftigen COVID-19-Impfstoff zu sichern.
- Unterstützung der Kurzarbeit in neun Mitgliedstaaten mit weiteren 14 Milliarden Euro
- Erweiterung des Portfolios an COVID-19-Impfstoffen durch Vertrag mit Moderna (Bereitstellung von 160 Mio. Dosen)

Ende November appellierte die Kommissionspräsidentin von der Leyen an alle EU-Mitgliedstaaten ihre Vorbereitungen für die Impfungen zu treffen.

Alle Fragen und Informationen zu Europa beantwortet bzw. gibt gerne euer Europa-Gemeinderat Bernd Wenzel.



Österreich
in der EU

Caritas bietet auch Online-Beratung

Beratung zu Fragen betreffend Existenz- und Wohnungssicherung oder zu Abhängigkeit ist auch online möglich.

Die Caritas Steiermark ist für bestimmte Fragen auch online erreichbar. Menschen, die Auskunft benötigen zu den Themen rund um Existenzsicherung, Delogierungsprävention oder Alkohol- und Drogenkonsum, können ab sofort auch Online-Beratung in Anspruch nehmen.

„Damit können sich auch Menschen an uns wenden, die nicht in die Beratungsstellen kommen oder anrufen möchten“, erklärt Roland Urban, Caritas-Abteilungsleiter für Beratung und Existenzsicherung.

Was tun, wenn das Geld für Heizung oder Miete fehlt, wenn eine Delogierung droht oder es Fragen gibt im Zusammenhang mit Alkohol- oder Drogenkonsum?

Gerade in Problemsituationen tun sich Betroffene oft schwer, tabuisierte Themen direkt anzusprechen. Um den Einstieg in professionelle Beratung zu erleichtern, bietet die Caritas Steiermark auch Hilfe über das Internet an. Unter [https://](https://www.caritas-steiermark.at/onlineberatung/)

www.caritas-steiermark.at/onlineberatung/ werden Fragen professionell beantwortet oder die Betroffenen bei Bedarf an andere Einrich-

tungen weitervermittelt. Die Webadresse ist erreichbar über jedes internetfähige Gerät mittels Laptop, Netbook, Stand-PC oder Handy.

Online-Beratung

Caritas

zu Fragen rund um Wohnungs- und Existenzsicherung, Alkohol- und Drogenkonsum

- absolute Anonymität
- kostenlos
- direkter, diskreter Kontakt mit ExpertInnen
- Antworten (werktags) innerhalb von 48 Stunden
- keine langen Wege
- keine Öffnungszeiten



Diskret & Direkt:

www.caritas-steiermark.at/onlineberatung



In Kooperation mit
 Instahelp

Online- Beratung

Caritas

**vertraulich,
sicher und anonym!**

www.caritas-steiermark.at/onlineberatung

Was kann ich tun, wenn mein Einkommen nicht einmal fürs Nötigste reicht?

Was ist, wenn die Haushaltsfixkosten so hoch sind, dass zu wenig Geld für Lebensmitteleinkäufe übrig bleibt?

Was ist, wenn in einer Familie nicht genügend Geld für Heizung, Stromkosten und für Haushaltsgeräte das Geld fehlt?

In Österreich haben Menschen in einer Notlage das Recht auf eine gesetzlich vorgesehene Unterstützung. Ist Ihnen bekannt, dass es in Österreich einen Mindeststandard gibt, auf den jeder Anspruch hat, um seine materielle Existenz abzusichern. Das wird im Gesetz zur bedarfsorientierten Mindestsicherung geregelt.

Es kann vorkommen, dass jemand so wenig Arbeitslosengeld bezieht, dass er sich die Haushaltsfixkosten, die Wohnung und das Leben nicht ausreichend finanzieren kann. Es kann sein, dass der Aufwand für Pflege das

monatliche Einkommen übersteigt und alle Ersparnisse schon aufgebraucht sind.

Was tun?

Das Beraterteam, z.B. von der Existenzsicherungsstelle der Caritas, weiß Rat. Sie prüfen die gesetzlichen Ansprüche nach und haben vielleicht einen Tipp, wo man in einer besonderen Notlage eine Unterstützung bekommen kann.

Ein Pensionist mit der Pflegestufe 5 fürchtete, in ein Altersheim übersiedeln zu müssen, weil er die 24-Stunden-Pflege nicht mehr finanzieren konnte. Nachdem ich ihm beim Ansuchen für einen Zuschuss für die 24-Stunden-Pflege an die BH behilflich sein durfte, erhält er nun seit Juli 2020 Monat für Monat 300 Euro. Das freut nicht nur ihn, es kommt auch dem Staat billiger als ein Platz im Heim.

Drum kann ich Ihnen nur raten: Informieren Sie sich bei einer kompetenten Beratungsstelle für Existenzsicherung z.B.

- bei der Caritas in Fürstenfeld (für den Seelsorgeraum Thermenland). Fritz Herzinger, Tel. 0676 88015241, Mail: fritz.herzinger@caritas-steiermark.at
- Im Sozialhilfereferat der Bezirkshauptmannschaft, Außenstelle Fürstenfeld, Tel. 03332 606-444
- Bei der Schuldnerberatung Steiermark in der Annenstraße 47 in Graz.
- Es gibt auch Sprechtage in den Bezirken, nach Terminvereinbarung unter Tel. 0316 37 25 07, Mail: office@sbstmk.at, Internet: www.sbstmk.at

Eine existenzsichere Zukunft wünscht Ihnen

Ihr Gemeinderat
Engelbert Kremshofer

Zusammenhalt verbindet - Blutspenden auch!

Um in den kommenden Wochen Menschen, die unsere Hilfe am nötigsten brauchen, mit dem Notfallmedikament Nummer 1 versorgen zu können, sind wir auf den Zusammenhalt aller angewiesen!

Die kühleren Monate haben bei uns Einzug gehalten. Unverändert bleibt aber, dass in der Steiermark, egal zu welcher Jahreszeit, circa 4.200 Blutkonserven pro Monat dringend gebraucht werden. Ein Autounfall, eine chronische Erkrankung, eine Unachtsamkeit im Haushalt - all diese Dinge können dazu führen, dass wir auf eine Blutkonserve angewiesen sind. Momentan fallen viele Blutspendetermine bei Firmenpartnern durch Home-Office-Regelungen und strikere Zugangsbe-

schränkungen weg. Aber auch bedingt durch aktuelle Covid-19-Schutzmaßnahmen, wie das Einschränken der Sozialkontakte, bleiben viele Blutspender/-innen aus. Dabei zählt Blutspenden als lebensrettende Maßnahme und verbindet Menschen auf eine ganz besondere Art und Weise.

Kommen Sie gemeinsam mit Personen aus dem eigenen Haushalt zur Blutspende, denn Zusammenhalt verbindet - Blutspenden auch.



**Blutspendeaktion
in Ottendorf!**

Am Dienstag,
den **22. Dezember 2020**
von 16 bis 19 Uhr
im Turnsaal Ottendorf

**Das Betreute Wohnen
Ottendorf sucht neue
MitbewohnerInnen**

Wohnungsgröße: 41 m²

**Miete: 515,20 Euro
inkl. BK/HK**

**Wir freuen uns auf Ihre
Anfrage unter
Tel. 0676 / 84 82 41 521**



Wichtige Information für Saisonbeschäftigte

Antrag auf Arbeitslosengeld bitte von zu Hause tätigen



„Aufgrund der andauernden Situation im Zuge von Covid-19-Schutzmaßnahmen und der bevorstehenden saisonalen Arbeitslosendynamik im Winter bleibt weiterhin die Situation aufrecht, dass ein Antrag auf Arbeitslosengeld von zuhause aus bzw. online gestellt werden soll,“ informiert die Leiterin des Arbeitsmarktservice Hartberg, Margarete Hartinger.

Die Antragstellung auf Arbeitslosengeld kann am besten und sichersten online über das eAMS-Konto bereits drei Wochen vor Dienstverhältnissende gestellt werden, da es weiterhin corona-bedingte Zugangsbeschränkungen bei den

AMS-Geschäftsstellen gibt. Damit nützen Sie die Vorteile des elektronischen Aktes in Form einer raschen Erledigungsdauer. Wichtig ist, dass alle Angaben vollständig ausgefüllt werden!

Wer noch keinen Zugangscode hat, erhält diesen sofort über Finanz-online. Ansonsten können die Zugangsdaten auf der AMS-Webseite (direkt auf der Einstiegsseite zum eAMS-Konto) angefordert werden. Sofort nach Beantragung werden die Zugangsdaten per RSA-Brief zugeschickt.

„Notfalls ist es auch möglich, sich per Telefon über die Service-line arbeitslos zu melden. Davon raten wir aber ab, denn seit

Corona sind unsere Telefonleitungen massiv überlastet,“ warnt die Hartberger AMS-Chefin vor längeren Wartezeiten. „Kommen Sie bitte nur dann in Ihre AMS-Geschäftsstelle, wenn Sie einen persönlichen Termin von Ihrem Berater/ Ihrer Beraterin zur Vorsprache bekommen,“ appelliert Hartinger.

Alle Infos zum eAMS-Konto und der Beantragung von Arbeitslosengeld finden Sie unter www.ams.at/steiermark

Folgende fünf Schritte sind für die Arbeitslosmeldung und die Beantragung des Arbeitslosengeldes erforderlich (spätestens am 1. Tag der Arbeitslosigkeit!):



Ihr Konto bleibt immer aktiv - auch wenn Sie wieder in Beschäftigung sind...



GEMEINDE OTTENDORF AN DER RITTSCHEN UND PSC

Eine erfolgreiche Partnerschaft.

Durch die erfolgreiche Zusammenarbeit von fünf innovativen Entwicklungspartnern, die konsequente Umsetzung des Prinzips, den Menschen in den Mittelpunkt zu stellen, und zukunftsorientierte Lösungen ist k5 heute die führende Kommunalsoftware.

Die Gemeinde Ottendorf an der Rittschein setzt auf den Marktführer k5 und eine IT-Partnerschaft mit PSC Public Software & Consulting für ein zukunftsorientiertes und effizientes kommunales Management.

PSC

Public Software &
Consulting

info@psc.at · www.psc.at



FINK Transporte

**Baggerarbeiten
Sand- und Schotter Lagerplatz**

finktrans@aon.at

03114 2760

Ordination Dr. Ernst



Die Pandemie bestimmt leider noch immer unseren Alltag und unser Berufsleben, somit auch unseren Ordinationsablauf. Wir in der Ordination sind für alle Ihre Anliegen, Erkrankungen, Gesundheitsfragen zu den gewohnten Ordinationszeiten und darüber hinaus erreichbar und verfügbar.

Ordinationszeit

Di, Do, Fr: 7.30 bis 12 Uhr

Mi: 15 bis 19 Uhr

Sa: 7.30 bis 10 Uhr

Darüberhinaus Termine nach telefonischer Vereinbarung

Sie können auch im Lockdown mit allen akuten und chronischen Beschwerden in die Ordination kommen (Schmerzen, Infekte, etc.) aber auch Routinetermine (wie Beratungen, Befundbesprechungen, Blutabnahmen, Vorsorgeuntersuchungen, Wundkontrollen, Impfungen, Mutter-Kind-Pass-Untersuchungen etc.) wieder wie gewohnt bei uns wahrnehmen. Auch Haus-

besuche werden in vollem Umfang durchgeführt. Die physikalische Therapie bleibt weiterhin geöffnet: Massage, therapeutischer Ultraschall, Behandlungen mit Reizstrom und Mikrowellentherapie werden wie gewohnt nach entsprechender Terminvergabe durchgeführt. Auch unsere Physiotherapeutin und unser Physiotherapeut behandeln Sie nach entsprechender Terminvergabe in unserer Ordination. Bitte melden Sie sich immer vorher telefonisch an.

**Telefon Ordination:
03114 20844 oder
0664 4132763**

Bei jeder Art von Fieber, Kurzatmigkeit, Husten, Halsschmerzen, Kopfschmerzen, Muskel- und Gliederschmerzen, Durchfall oder plötzlichem Verlust des Geruchs- oder Geschmackssinnes ohne begründbare Ursache nicht sofort in die Ordination kommen,

sondern unbedingt vorher bei uns anrufen und wir klären mit Ihnen ab, ob Sie getestet werden und wann Sie zur Behandlung kommen können.

Antigentests in der Ordination

Wir führen in der Ordination täglich zu vereinbarten Terminen außerhalb der Ordinationszeiten „Corona-Antigentests“ durch, die über eine akute Infektion Auskunft geben. Bei positivem Ergebnis schließen wir nach Möglichkeit den PCR-Test an. Um jedwede Ansteckung zu verhindern werden diese Tests im Freien im Innenhof oder, wenn erforderlich, auch im Auto durchgeführt. **Achtung: Ordinationszutritt nur über den Innenhof nach strengen Vorgaben möglich.** Bitte halten Sie sich an die entsprechenden Anweisungen: Anläuten, Händedesinfektion, Mund-Nasenschutz tragen, Temperaturkontrolle. Sie werden von unseren Mitarbeitern abgeholt, informiert und weiterbegleitet, da sich nur eine begrenzte Anzahl von Personen in der Ordination aufhalten darf.

Wir danken Ihnen sehr für Ihr vorbildliches Miteinander und Ihr Verständnis. So wird es uns gelingen so gut und entspannt wie möglich diese große Herausforderung zu meistern.

Kostenlose Rechtsberatung in einfachen Angelegenheiten

An jedem zweiten Donnerstag im Monat findet um 17 Uhr eine kostenlose, persönliche Rechtsberatung für alle Gemeindebürger statt. Diese Erstberatung in rechtlichen Angelegenheiten wird von Mag. Marion Egger, einer erfahrenen Juristin aus Otten-dorf, kostenlos im Gemeindeamt angeboten und umfasst im Wesentlichen folgende Bereiche:

- Familienrecht
- Erbrecht
- Nachbarschaftsrecht
- Erläuterung zu Schriftsätzen der Behörden und Gerichte

- Erläuterung der Erfordernisse und Abläufe am Gericht
- Erläuterung der Notwendigkeit einer Rechtsvertretung in bestimmten Angelegenheiten

Die Beratungstermine erfolgen jedoch nur gegen Voranmeldung.

Anmeldungen werden bis spätestens Montag vor dem jeweiligen Beratungstermin im Gemeindeamt (Tel. 03114/2507) entgegen genommen.

Bitte Medikamente telefonisch oder per e-mail bestellen

e-mail: ordination@dr-ernst.at

Bestellung per Telefon immer einen Tag im Voraus:

Mo: 8.30 bis 10.30 Uhr

Di, Mi, Do, Fr: 12 bis 14 Uhr

Abholung ab darauffolgenden Tag möglich.

Die Ordination ist zwischen den Weihnachtsfeiertagen geöffnet, vom **1.1.2021 bis 6.1.2021** ist die Ordination **geschlossen**.

Ab 7.1.2021 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

www.kräuterhöhle.at

Neuigkeiten aus Katharina's Kräuterhöhle



Auf eine freudige Gegenwart und eine gut erinnerte Vergangenheit! Nachdem dieses Jahr nur noch wenige Tage dauert, ist es an der Zeit für einen kleinen Jahresrückblick!

Im Mai startete ich mit meiner ersten persönlich geführten Kräuterwanderung. Meine Kursteilnehmer lernten nicht nur die Heilwirkungen der typischen Küchenkräuter kennen, sondern auch die der Wildkräuter. So wurden unter anderem Brennnesseln, Vogelmiere, Pastinak, Bibernelle und Franzosenkraut gesammelt und zu Haar- und Gesichtswasser sowie zu Hustensaft und Tinktur weiterverarbeitet. Aus den übrig gebliebenen Kräutern bereiteten wir eine kleine Jause zu und ließen den Tag gemütlich ausklingen.

Doch nicht nur Kräuterwanderungen fanden zahlreiche begeisterte Kursteilnehmer. Im Juli gab es einen Workshop für Naturkosmetik. Es wurde geknetet, gerührt und gekocht, so konnte jede Kursteilnehmerin am Ende des Tages selbst hergestellte Pflegeprodukte mit nach Hause nehmen.

In diesem Jahr durfte ich viele nette Menschen kennenlernen. Ich konnte mein Hobby mit ihnen teilen und mein Wissen weitergeben. Am Ende eines jeden Kurstages sah ich, dass mein Interesse an Kräutern und deren Weiterverarbeitung auch andere Personen begeistert.

Die Zeit verging wie im Fluge. Nachdem sich die Pflanzen zurückgezogen haben und die Tage wieder kürzer sind, ist es an der Zeit, Ruhe einkehren zu lassen. In wenigen Tagen steht nicht nur Weihnachten und Silvester vor der Tür, es ist auch die Zeit der Raunächte. Die Raunächte sind ein optimaler Zeitpunkt, um das alte Jahr abzuschließen, sich für die vergangenen Erfahrungen zu bedanken und Altes loszulassen. Sie helfen auch dabei, hoffnungsvoll und unbeschwert das neue Jahr und den neuen Lebensabschnitt zu beginnen. Mit

selbstgemachten Räucherbündeln und Räucherkegeln werden in der Zeit vom 21. Dezember bis 5. Jänner Haus und Hof gereinigt und das neue Jahr hereingebeten.

Räuchermischung

- **Salbei:** starke Reinigungskraft und befreit von alten Lasten
- **Wacholder:** schützt vor negativem Einfluss und hält Böses fern
- **Beifuß:** reinigt von negativen Energien, hilft loszulassen und schafft Selbstvertrauen
- **Weihrauch:** hilft Altes zu bereinigen und schafft Raum für Neues
- **Fichtenharz:** für Schutz

In diesem Sinne wünsche ich ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das kommende Jahr!

Katharina Gosch



Kräuterwanderung



Naturkosmetik



Räucherbündel



Räucherkegel

Wichtiger Hinweis: Allfällige in diesem Beitrag angeführten möglichen Heilwirkungen von Pflanzen und deren Zubereitungen sowie Informationen aus der Volksheilkunde sind nicht als ärztliche Handlungsempfehlungen zu verstehen und ersetzen keinesfalls die fachliche Beratung durch einen Arzt oder Apotheker. Wer gegen eine Zutat allergisch ist, darf diese nicht verwenden.

Der Bauernbund informiert

Wir gratulieren Siegrid Gosch-Wendler und Johann Manninger zum 60. Geburtstag recht herzlich. Der Bauernbund Ottendorf wünscht viel Glück, große Freude und vor allem Gesundheit für die kommende Zeit.

Leider haben uns zwei treue Mitglieder für immer verlassen. Anna Spaninger aus Breitenbach war 39 Jahre Bauernbundmitglied unserer Ortsgruppe. Aufgewachsen (6. Oktober 1931) in Riegersburg in einer damals sehr schwierigen Zeit, musste sie und ihre Mutter im Zweiten Weltkrieg nach Schweinz flüchten. Bereits mit 14 Jahren kam sie nach Breitenbach, wo sie im Dienst bei der Familie Kowantner und auch an anderen Höfen arbeitete. In dieser Zeit lernte sie ihren Mann Franz kennen, den sie im Jahre 1950 heiratete. Franz und Anna übernahmen die elterliche Landwirtschaft.

Drei Kinder gingen aus dieser Ehe hervor. 1981 verlor Anna ihren Ehemann, und so musste sie und Tochter Edith die Wirtschaft alleine weiterführen. Anna war ihr ganzes Leben für die Familie da, und so konnte sie sich an zwölf Enkelkindern, 15 Ur-enkelkinder und ein Urenkelkind erfreuen. Trotz schwerer Kindheit und vieler Schicksalsschläge konnte Anna ihr Leben genießen. Sie ist viel gereist, auch bei unseren Bauernbundaufflügen ist sie immer gerne mitgefahren. Unerwartet, aber vorbereitet durch die Krankensalbung, verstarb sie am 16. Juni 2020 an ihrem 89. Geburtstag. Wir werden die „Spanninger Anna“ als eine liebenswürdige und bescheidene Frau in guter Erinnerung behalten.

Christine Raidl wurde am 16. Juni 1928 in Reith bei Markt Hartmannsdorf geboren. Neben der Schulausbildung arbeitete sie in

der elterlichen Landwirtschaft. Mit 22 Jahren ging sie mit ihrer Schwester in die Schweiz als Hausmädchen zu arbeiten, um in dieser schwierigen Nachkriegszeit etwas Geld zu verdienen. Nach zwei Jahren kehrte sie wieder in die Heimat zurück und heiratete bald darauf im Jahre 1953 ihren Ehemann Johann Raidl. Fleißig in der Landwirtschaft, drei Kinder waren zu betreuen und gerade dabei ein neues Haus zu errichten, ereilte ihr

ein schwerer Schicksalsschlag, als ihr Mann mit 49 Lebensjahren verstarb. Trotz dieser schweren Hürde blieb sie frohen Mutes und gab nicht auf und freute sich sehr als ihr erstes Enkelkind, das im Jahre 1979 zur Welt kam. Christine war auch im öffentlichen Leben sehr tätig. So war sie viele Jahre im Singkreis Ottendorf. Bei Hochzeiten hat sie gerne Gedichte aufgesagt und ihre Backkünste (Krapfen und die sehr guten Weintrauben) fanden überall guten Anklang. Sie hat auch viele Jahre im Bauernbundvorstand mitgewirkt und überall Hand angelegt wo man sie brauchte. Christl war eine überaus rege und agile Frau, doch ab dem 80. Lebensjahr machten sich erste Anzeichen ihrer Krankheit bemerkbar. Einige Jahre danach brauchte sie mehr Pflege und so kam sie in das Pflegeheim, wo sie ihren Lebensabend verbrachte. Aber die wöchentlichen Besuche und ihre Ausflüge zu den Kindern machten ihr große Freude. 50 Jahre war Christl dem Bauernbund treu und ich bedanke mich für ihren Einsatz und ihre Hilfsbereitschaft. Uns allen wird sie uns als geselliger und humorvoller Mensch in guter Erinnerung bleiben.

Das Jahr 2020 geht bereits dem Ende entgegen und Weihnachten eilt auf uns zu. Vieles, ja sehr vieles ist anders als sonst in den Jahren zuvor.

Keine Geburtstagsgratulationen, kein Ausflug, keine Sauschädlmusi mit der guten Bauernkost und ob der Jahresrückblick stattfinden kann, ist auch nicht sicher. Aber es wird eine andere Zeit kommen, wo wir wieder dieses Gemeinsame nachholen werden. Und diese neue und bessere Zeit wünsche ich euch ganz besonders.

Bleibt's gesund, frohe, besinnliche Weihnachten und ich freue mich sehr euch im neuen Jahr wieder zu sehen.

Ihr Obmann Wolfgang Schwarz



KRANKENTRANSPORTE

Ob **Ambulanz, Strahlentherapie, Dialyse, Chemotherapie** oder **Physiotherapie**:

Unsere langjährige Erfahrung im Bereich Krankentransporte garantiert einen reibungslosen Ablauf!

EINKAUFSTAXI

Einkaufsfahrten, Bankbesuche, Arztbesuche, Abhol- & Rückbringdienst

(zur Tagesstätte für Senioren in Markt Hartmannsdorf)

Wir danken Ihnen für Ihre wertvolle Treue auch in schwierigen Zeiten und wünschen Ihnen ganz herzlich besinnliche Feiertage sowie einen gesunden Start ins Jahr 2021!“



fragollo-reisen GmbH & Co KG

Oed 60, 8311 Markt Hartmannsdorf | office@fragollo-reisen.at

Tel: 03114-5150 | www.fragollo-reisen.at

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde!
Sie sind uns am wichtigsten!**

**Raiffeisenbank
Ilz-Großsteinbach
Riegersburg**



Persönliche Beratung
Finanzieller Lebensbegleiter
Rasche Entscheidungen vor Ort



Sicher und ertragreich

Mit Bausparen schenken Sie jetzt ein Kinderlachen!

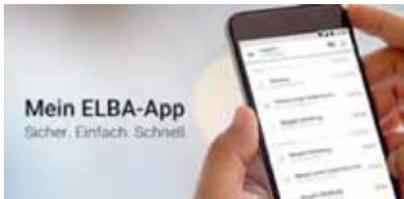
Wussten Sie, dass Sie mit dem Abschluss eines Bausparvertrages vom 23. November bis 31. Dezember 2020 das SOS-Kinderdorf unterstützen können?

Für jeden abgeschlossenen Bausparvertrag im Aktionszeitraum spendet die Raiffeisen Bausparkasse einen Euro an das SOS-Kinderdorf.

Damit kann der eine oder andere Wunsch eines Kindes in der Weihnachtszeit erfüllt werden. Wünsche wie zum Beispiel Sportartikel, Brettspiele, Bücher, Kuscheltiere und vieles mehr.

Sicher. Einfach. Schnell. Jederzeit und überall.

Vorteile Mein ELBA und Mein ELBA-App!



Natürlich können Sie in Mein ELBA, dem Raiffeisen Internetbanking, einfach Ihre Miete überweisen. Aber Ihr persönliches Finanzportal kann noch viel mehr. Es bietet Ihnen einen noch besseren Überblick über Ihre Finanzen und einen direkten Draht zu Ihrem Raiffeisenberater – so einfach, sicher und persönlich wie nie zuvor. Und mit der Mein ELBA-App haben Sie Finanzen auch auf Ihrem Smartphone oder Tablet immer im Griff.

**Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und
ein gesundes, erfolgreiches
neues Jahr**

wünscht

das Team der Bankstelle Ottendorf



Das Verschwinden der Vorfreude

Wie läuft das eigentlich am Weihnachtsmorgen? Kippen wir uns 24 Schokoladentäfelchen auf den Tisch zur Feier des Tages? Nein, denn das würde dem Prinzip Weihnachten widersprechen: Alles auf einmal zu wollen ist das Gegenteil von freudiger Erwartung. Lieber jeden Tag ein anderes Stück Schokolade hinter dem Türchen des Adventskalenders als alle auf einmal. Weil wir vor Weihnachten etwas tun, was wir so gut wie verlernt haben: Wir zelebrieren die Vorfreude!

Früher waren zum Beispiel Schallplatten, Bücher und Filme Quellen der Vorfreude. Wenn Kate Bush eine neue Platte rausbrachte, musste man warten, bis es sie im Plattenladen gab. Der Plattenhändler sagte: Vielleicht am Freitag, spätestens Montag. Wenn sie dann da war, musste man sie nach Hause tragen. Auf dem Weg konnte man sie nicht hören, man konnte sie sich höchstens vorstellen. Zu Hause musste man die Platte aus der Hülle holen, dann aus der Innenhülle, sie dann in einer Hand balancieren ohne aufs Vinyl zu fassen, den Deckel des Plattenspielers hochklappen und so weiter – alles reine, unverfälschte Vorfreude.

Wir freuen uns nicht mehr auf Fotos, denn wir haben sie ja schon gesehen, hinten auf der Kamera, während sie gemacht wurden. Wir freuen uns nicht mehr auf interessante Neuigkeiten: Niemand muss mehr bis zu den nächsten Nachrichten warten, um die Bundesliga-Ergebnisse zu erfahren. Schleichend verschwindet die Vorfreude auch aus unseren Beziehungen und Freundschaften. Wenn einem früher etwas Lustiges oder Interessantes passierte, dachte man bei sich: „Hehe, wenn ich das meinen Freunden erzähle!“ Wenn man heute erzählt, dass

einem das Auto abgeschleppt wurde mit der Geburtstagstorte auf dem Beifahrersitz, heißt es nur noch: „Ja stimmt, hast du ja letzte Woche schon auf Facebook gepostet.“

All das ist keine Nostalgie, sondern nüchterne Zwischenbilanz im Kulturkampf zwischen Vorfreude und dem, was Wirtschaftswissenschaftler „instant gratification“ nennen, sofortige Belohnung. Im Moment steht es 1:0 für das Team „instant gratification“.

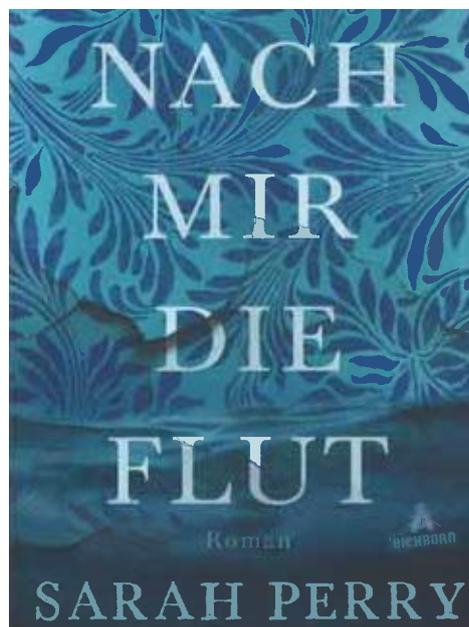
Was dumm ist, denn wir brauchen die Vorfreude. Unser Gehirn ernährt sich geradezu von ihr. Sie dient ihm dazu, allerhand positive Fähigkeiten auszubilden. Zum Beispiel Zuversicht. Oder: ein realistisches, aber positives Selbstbild. Lebenszufriedenheit. Wenn man abends im Bett liegt, an den nächsten Tag denkt und feststellt, dass es nichts gibt, worauf man sich freuen kann – dann ist es höchste Zeit, etwas zu verändern. Indem man wieder verbindliche Verabredungen trifft, auf die man sich freuen kann, statt sich bis zum letzten Moment alles offenzulassen. Indem

man Dinge plant, die sich nicht runterladen lassen, analoge Vergnügungen wie Spaziergänge, Kochen, Sport oder einen Museumsbesuch. Indem man wieder lernt, die Termine, die einem bevorstehen, nicht als Stress zu empfinden, sondern als etwas, worauf zu warten es sich lohnt. Dann wäre das Leben auch ab Januar wieder hier und da wie die Vorweihnachtszeit für ein Kind. (Quelle: Till Raether aus dem Andere-Zeiten-Adventskalender)

Und hier kommt mein Buchtipp für die Weihnachtslektüre:

Ein eindringlicher Debütroman von Sarah Perry „Nach mir die Flut“, betörend schön, unheimlich und psychologisch raffiniert, zugleich eine wunderbare, traumähnliche Erzählung mit kunstvollen und komplexen Charakteren sowie ein elegant-düsteres Kammerspiel: An einem hellen Sommertag beschließt John Cole sein Leben hinter sich zu lassen. Er sperrt seinen Buchladen zu, den nie jemand besuchte, und verlässt London. Nach einer Autopanone sucht er Hilfe, verirrt sich und gelangt zu einem herrschaftlichen, aber heruntergekommenen Anwesen. Dessen Bewohner empfangen ihn mit offenen Armen – aber hinter der seltsamen Gemeinschaft verbirgt sich ein Geheimnis. Sie alle kennen seinen Namen, haben ein Zimmer für ihn vorbereitet und betuern, schon die ganze Zeit auf ihn gewartet zu haben. Wer sind diese Menschen? Und was haben sie mit John vor?

Eine gemütliche Zeit voller Vorfreude auf die bevorstehenden weihnachtlichen Tage wünscht Euer Bücherwurm Bernd Wenzel samt Bücherei-Team.



Bgm. Ing. Josef Ober als Obmann eindrucksvoll bestätigt

Die Wasserversorgung Vulkanland hat am 12. Oktober ihre diesjährige Mitgliederversammlung abgehalten. Obmann Bgm. Ing. Josef Ober, der das Unternehmen mittlerweile bereits seit 25 Jahren erfolgreich führt, konnte in seinem Tätigkeitsbericht eine zufriedenstellende Bilanz ziehen. 35 Mitglieder mit ca. 110.000 Einwohnern werden versorgt.

Die Wasserabgabe an die Mitglieder wird sich auch im heurigen Jahr bei rd. 3,3 Millionen Kubikmetern einpendeln. Ob der im vergangenen Winter und im Frühjahr ausgebliebenen Niederschläge bereiteten im heurigen Jahr die niedrigen Grundwasserstände doch Sorgen. Als für die sich abzeichnende Trinkwasser- notversorgung bereits alles vorbereitet war, setzten im Sommer die extremen Niederschläge mit den Hochwässern in etlichen Gemeinden in der Region ein.

Neben dem positiven Jahresabschluss 2019 wurde auch der Haushaltsplan für das Jahr 2021

mit weiteren notwendigen Infrastrukturmaßnahmen zur Aufrechterhaltung und Verbesserung der Versorgungssicherheit beraten und genehmigt.

Mit der zweiten Ausbaustufe der Installierung einer Notstromversorgung wurde bereits begonnen und wird diese bis spätestens Ende 2021 abgeschlossen sein. Damit kann bei einem Ausfall der öffentlichen Stromversorgung im gesamten Versorgungsgebiet des Verbandes eine flächendeckende Wasserversorgung gewährleistet werden.

In Entsprechung der Satzung war nach den heurigen Gemeinderatswahlen auch der Vorstand für die nächste Funktionsperiode bis 2025 neu zu wählen. Bgm. Ing. Josef Ober wurde als Obmann einhellig bestätigt. Als Obmanstellvertreter fungieren Bgm. Reinhold Ebner und Bgm. Christine Siegel. LAbg. Vzbgm. Franz Fartek übt weiterhin die Funktion des Kassiers aus. Die weiteren Vorstandsmitglieder sind Bgm. Manfred Rei-

senhofer, Bgm. Ing. Erich Prem, Bgm. Ewald Deimel, GK Renate Niederl, Vzbgm. DI Josef Gerstmann, GK DI Anton Edler und Bgm. Martin Weber.

Der Obmann präsentierte nach seinen Dankesworten auch die Arbeitsschwerpunkte der nächsten Funktionsperiode bis 2025. Dem Projekt „Vorsorgen - Wert und Funktionserhaltung“ der Wasserversorgungsanlagen - mit der notwendigen Umsetzung eines kostendeckenden Abgabepreises in den Gemeinden - kommt in Zukunft größte Bedeutung zu.

Einen Höhepunkt der Versammlung bildete die abschließende Verleihung der Goldenen Ehrennadel des Verbandes an Obmann Bgm. Ing. Josef Ober, wobei LAbg. Franz Fartek in seiner Laudatio das bisherige Wirken von Josef Ober ob seiner vielen erfolgreichen und zukunftsweisenden Initiativen zur Sicherung einer nachhaltigen Wasserversorgung in der Region würdigte. Heute ist der WWL Verband dank der Innovationskraft seines Langzeitobmannes ein Vorzeigebispiel an Versorgungssicherheit und Zukunftsfähigkeit.



Unterstützung rasch und unbürokratisch

Getreu diesem Lions-Grundsatz entsprechend sponserte der LC Veste Riegersburg der Mittelschule Ilz eine sehr gut aufbereitete Lernsoftware im Wert von 1600 Euro. Damit können alle Schüler sowohl in der Schule als auch zu Hause auf ergänzendes Übungsmaterial für nahezu alle Unterrichtsfächer zugreifen. Direktor Wolfgang Weiß bedankte sich bei Lionsclub-Präsident Franz Maier für diese großzügige Spende. Emma und Valentin von der Mittelschule Ilz erklärten den praktischen Gebrauch dieser Lernsoftware.



Präsident Franz Maier, Valentin, Emma, Dir. Wolfgang Weiß

Café Rosé

8312 Ottendorf 31

TÄGLICH BESTELLUNG von 8 - 12 Uhr

Telefonnummer: 03114 / 208 44 30

Lieferservice und Abholung täglich

„Mittagessen“

Suppe, Hauptspeise und Nachspeise
ab 11.00 Uhr

auch am Sonntag und an Feiertagen

Backendl auf Vorbestellung
(ein Tag vorher) sowie Wienerschnitzel
zusätzlich möglich!



**Wichtelgeschenk • Weihnachtsgeschenk •
Geburtstagsgeschenk**

Mit einem Gutschein vom Café Rosé schenken Sie Genuss pur- egal ob Sie jemanden mit ein paar Getränken oder einem Mittagessen eine Freude bereiten wollen.

Gutscheine sind auf Wunsch im Weihnachtsdesign im Wert von 5, 10 und 20 Euro sowie als Leistungsgutschein für ein Mittagessen erhältlich.

Wir müssen leider aufgrund der Verordnung bis mindestens 6. Jänner 2021 den Café-Betrieb geschlossen halten, Sie können jedoch Gutscheine täglich vor Ort bei Stephan im Café bis 13 Uhr abholen oder wir schicken Sie Ihnen auch per Post zu.

Auf den Everest mit dem Rennrad!

Das klingt unmöglich, ist es auch! Doch geht es, irgendwie!

Die Idee wurde in Australien geboren. Vom Radsportclub „Hells 500“. Man sucht sich eine Auffahrt und fährt diese mit einem Rad so lange auf und ab, bis man die Höhenmeter des Everest erreicht hat. Das Ganze nennt sich dann „Everesting“ und man fährt mehr als 8.848 Höhenmeter mit dem Rad.

Vor einigen Jahren schon keimte in mir die Idee es zu versuchen. Das Jahr 2020 ist ja äußerst speziell! Nicht nur Covid-19 machte meinen Radsportaktivitäten einen Strich durch die Rechnung, auch eine Fraktur in der Schulter setzte mich ab Mitte Juni außer Gefecht! Sechs Wochen die rechte Hand nicht aktiv bewegen war angesagt, davon drei Wochen fixiert im Gilchrist.

Also aktivierte ich meinen Rollentrainer und ein neues Ziel wurde gewählt: Everesting Anfang Oktober! Gleich mal einen Trainingsplan grob zusammengestellt und über den Sommer absolvierte ich ca. 1.200 Kilometer auf dem Rollentrainer und als ich endlich wieder normal mit dem Rad fahren konnte, wurde das Training ins Freie verlagert und nochmal ca. 1.500 Kilometer und 30.000 Höhenmeter absolviert.

Das Wetter sollte für den 4. Oktober 2020 perfekt sein, sollte! Geplanter Start wäre um 4 Uhr morgens gewesen, doch der Wettergott wollte es so nicht. Die ganze Nacht stürmte es und es schüttete wie aus Kübeln.

In den Morgenstunden hörte es auf und ich startete mit über drei Stunden Verspätung bei sehr feuchten Bedingungen in Fladnitz an der Teichalm und fuhr etwas über 300 Höhenmeter Richtung Teichalm, beim Schafferbauer wendete ich. Diese Steigung

musste ich 29 mal fahren, damit ich die Höhenmeter des Everest erreiche, bzw. überschreite.

Die erste Runde verlief ein wenig verkrampft, da ich es nicht gewohnt bin, ohne Aufwärmen los zu legen. Dann stellte sich ein guter Rhythmus ein und auch unser Sohn Jonas und meine Frau Waltraud kamen vorbei, um mich mit ein wenig Support zu unterstützen und um einige Fotos zu machen. Auch die Auffahrten am Nachmittag gingen gut und mein Rhythmus hat sich eingependelt.

Ab 7.000 Höhenmetern stellte ich meine Ernährung ein wenig um, weiter waren meine Rundenzeiten im grünen Bereich und es zeichnete sich ab, dass ich es schaffen könnte. Wegen des verspäteten Starts kam ich am Ende ins Dunkel. Was angesichts der Dunkelheit und Müdigkeit bei den Abfahrten höchste Konzentration von mir abverlangte.

Am Ende warteten Waltraud und unsere Tochter Lena bei meiner letzte Runde auf mich. Auch die bin ich mit den schweren Beinen noch gefahren und am Ende des Tages, um 21:25 Uhr, nach 14 Stunden und zwei Minuten standen auf meinem Radcomputer 9.033 Höhenmeter und 208 Kilometer. Es war geschafft!



Bestattung
RADASCHITZ

Jeder Abschied ist die Geburt einer Erinnerung.

Ordnung schaffen – über das Leben hinaus

Ablebensvorsorge heißt, Eigenverantwortung zu übernehmen und Ihre Angehörigen im Anlassfall zu entlasten. Gerne stehen wir Ihnen jederzeit für eine unverbindliche Beratung betreffend einer Ablebensversicherung zur Verfügung.

▶ **03153/200 90 (24 h)**

Bestattung Radaschitz
8333 Riegersburg 172 | 8330 Feldbach, Pfarrgasse 1

www.bestattungradaschitz.at



Neueröffnung Hofladen in Breitenbach

Seit Anfang November haben wir, Patrick und Lisa Schaller, in Breitenbach 5 einen Hofladen eröffnet. Dieser ist täglich von 0-24 Uhr für jedermann geöffnet und frei zugänglich. Unser Ansporn für die Errichtung des Hofladens war, euch den „Luxus“ von uns Landwirten - einfach in den Keller

gehen und ein Lebensmittel holen - zu ermöglichen. Angeboten werden unsere selbst erzeugten Produkte wie Kernöl, Kartoffeln, Apfelsaft etc., sowie Lebensmittel von Direktvermarkter aus der unmittelbaren Umgebung (Wein, Honig, Sonnenblumenöl...). Die Bereitstellung und Bezahlung der

Lebensmittel erfolgt kontaktlos. Macht euch selbst ein Bild und schaut einfach mal vorbei, wir freuen uns auf euren Besuch!

Frohe Weihnachten, ein gutes neues Jahr und vor allem, bleibt gesund!

Patrick und Lisa Schaller

Besinnliche
Weihnachten!

**Bestattung
Großschädl**

...nur die
Liebe bleibt.

Christine Buchebner Günter Obendrauf
Ihre Ansprechpartner in Markt Hartmannsdorf

Tel. 03114 30400
Hauptstraße 33 • 8311 Markt Hartmannsdorf
0-24 Uhr erreichbar!

FriedWald
die Bestattung in der Natur

Zuständig für
Markt Hartmannsdorf • Ottendorf • Eichkögl

www.bestattung.grossschaedl.at

df/Grav

„Wenn die Biene von der Erde verschwindet, dann hat auch der Mensch nur noch vier Jahre zu leben.“
(Albert Einstein)

Die Leidenschaft zur Imkerei fand ich im Jahr 2018. Mit zehn Völkern versuchte ich mein Glück. Die Arbeit hatte sich gelohnt und der Ertrag konnte sich sehen lassen.

Durch die tatkräftige Unterstützung meiner Familie konnten wir unsere Imkerei vergrößern, seit 2020 sind es 50 Völker, die wir in Ottendorf und Söchau bewirtschaften.



Auch Elias arbeitet fleißig mit

Unser Honig wird auf natürliche Weise gewonnen und mit allen wertvollen Inhaltsstoffen angeboten. Der Unterschied zur billigen Massenware lässt sich leicht an Geschmack und Qualität feststellen. Unsere zufriedenen Kunden sind der beste Beweis dafür.

Das Sortiment besteht aus verschiedenen Honig Sorten (Creme Honig, Blüten Honig, Wald Honig, Nuss Honig), Bienenwachs Kerzen, Met (Honigwein) und Propolistropfen. Nicht nur in Ottendorf, sondern auch in Ruppersdorf 21, 8362 Söchau haben



Ein Teil aus unserem Sortiment

IMKEREI KARNER
(Honig, Kerzen, Honigwein...)
Martin Karner
8312 Ottendorf 63
0664/4663598

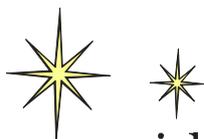
wir einen Ab-Hof-Verkauf. Wenn Ihr Interesse habt dann meldet euch und schaut vorbei.



Frohe Festtage!



Ein aufregendes Jahr 2020 geht dem Ende zu. Weihnachten gibt uns die Möglichkeit den notwendigen Frieden zu finden um Kraft für das Neue zu sammeln. Mögen die guten Zeiten weiter geschrieben werden und die schlechten Zeiten ein Ende finden.



Ein gesegnetes Weihnachtsfest,
besinnliche und frohe Festtage,
viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr 2021,
verbunden mit herzlichem Dank
für die gute Zusammenarbeit



wünscht die SPÖ
OTTENDORF GR Johann Techt



Sanierung Kapelle Hochleiten

Im Frühsommer diesen Jahres wurde die Kapelle in Hochleiten saniert. Eine neue Innen- und Außenfarbe wurde angebracht, sowie die in die Jahre gekommenen Holzteile erneuert. Erbaut wurde diese Kapelle von der Familie Gruber/Wagner im Jahre 1899.

Ein großer Dank gebührt den fleißigen, unentgeltlichen Helfern, die diese Sanierung zustande gebracht haben. Nicht nur das Arbeiten hatte Vorrang, auch das Zusammenstehen und plaudern machte Spaß. Abschluss wurde beim Buschenschank Brunner gefeiert.

Helfer:

Monika Andergassen
Alois Großschedl
Helga Hirman
Grete Hirman
Engelbert Hirman
Bernhard Hirman
Alois Flechl
Sonja Derkits
Bernhard Derkits
Franz Barones
Franz Wagner
Marianne Wagner



Danke an die Gemeinde Ottendorf, die auch einen Beitrag dazu geleistet hat. Ein herzliches Dankeschön an Vroni Hirman für die ganzjährige Pflege der Kapelle.



*Das Team der ÖVP
wünscht allen
Gemeindebewohnern frohe
und besinnliche Weihnachten
sowie ein gesundes
Neues Jahr.*



O liebes Kind, wo gehst du hin, gedenk dass ich deine Mutter bin. Komm herein und grüß mich gleich, es ist dein Lohn das Himmelreich.

Neue Masseurin in Walkersdorf

Mit Oktober diesen Jahres habe ich mich als Heilmasseurin, gewerbliche Masseurin sowie im Bereich Energetik selbstständig gemacht und bin ab Jänner 2021 sowohl mobil als auch bei uns zu Hause in einem eigens zugebauten Praxis-Bereich tätig. Durch

die zahlreichen, bisher absolvierten und auch laufenden Weiterbildungen biete ich individuell angepasste Termine mit unterschiedlichen Therapieansätzen an. Gerne können für Weihnachten auch Gutscheine an eure Lieben verschenkt werden.



Gudrun Rath
Walkersdorf 9 / 8262 Ilz
Tel.: 0664 260 48 03
gudrun.rath@gmx.at

Neues Projekt zur Beratung und Förderung von erwerbstätigen Frauen

Sie haben trotz Erwerbstätigkeit kein Auskommen mit dem Einkommen? Sie möchten sich im Beruf weiterentwickeln oder weiterbilden? Das Projekt #we-do - Frauen nutzen ihre Chance ist die Anlaufstelle für bessere Berufs- und Einkommenschancen für Frauen in der Steiermark!

Durch kostenlose und flexible Beratung, Coaching und Workshops unterstützt das Team erwerbstätige Frauen mit geringem Einkommen bei ihrem Aufstieg. Gemeinsam wird ein realistischer Plan erarbeitet, um die beruf-

liche Zukunft zu verbessern. Ein wichtiger Bestandteil des Angebots ist dabei die Förderung von beruflicher Weiterbildung. Hierfür kann zusätzlich eine individuelle Weiterbildungsförderung von bis zu 3.000 Euro pro Person des Land Steiermark in Anspruch genommen werden. Die Maßnahme wird aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds und des Landes Steiermark finanziert. Voraussetzung ist ein Wohnort in den Regionen Graz, Oststeiermark, Südoststeiermark und Obersteiermark West.

Weitere Informationen:
www.we-do.at

#we-do
Frauen nutzen ihre Chance.



Starten Sie mit uns durch!

Wir unterstützen Frauen mit niedrigem Einkommen dabei, ihre Berufs- und Einkommenschancen zu verbessern.

Nutzen Sie unsere kostenlose Beratung und melden Sie sich bei unseren Berater*innen in Hartberg:

Oxana Ivanova
T: +43 664 60177 3025

Carina Nemeth
T: +43 664 60177 3586

ÖSB Consulting GmbH
Am Ökopark 10a | 8230 Hartberg



Gefördert durch den Europäischen Sozialfonds und das Land Steiermark.

Stellenausschreibung

LKW-Fahrer (m/w/d)
für 26 Tonnen Fahrzeug

Einsatzzeit 5 Tage Inland
(Alternativ 3 Tage Mi.-Fr.)

Monat € 2.000,-
Netto-Auszahlung

Arbeitsbeginn
Jänner/Febr. 2021



Artauf GLAS -
Markt Hartmannsdorf
Tel. 0664 / 45 14 688

20 Jahre Nahwärme Ottendorf

Schon sehr früh versuchten wir ein kleines Heizwerk in der Gemeinde zu verwirklichen. Mit der Gemeinde Ottendorf unter Bürgermeister Leo Rabel fanden wir 1998 einen Partner. Schule, Turnsaal und Gemeindeamt mit Feuerwehr wurden uns als mögliche Objekte zur Wärmeversorgung genannt. Diese wurden bis dahin mit zwei Ölfeuerungskessel versorgt, welche schon in die Jahre gekommen waren. Direkt vor Ort fanden wir nicht die geeigneten Lösungen für zwei Hackschnitzelanlagen.

Dann konnte Familie Anton Seidnitzer als Partner und Wärmeabnehmer gewonnen werden

und bei ihm konnten wir unser Heizhaus mit Lagerhalle verwirklichen. Das war aber nur möglich und wirtschaftlich, weil wir auch andere Häuser und Gewerbebetriebe für die Wärmeversorgung gewinnen konnten (Pfarrhof, Raiffeisenbank, Musikerheim). Im Laufe der 20 Jahre wurde unser Wärmenetz immer wieder in kleinen Schritten erweitert sowie auch unsere gesamte Anlage modernisiert.

Ein herzliches Danke posthum an Toni Seidnitzer für seine langjährige Betreuung der Hackgutkesselanlage. Mittlerweile versorgt unser Fernwärmenetz im Ottendorfer Ortskern 17 kleinere und größere Objekte. Mit zwei weiteren kleinen Kesselanlagen in den Geschoßwohnbauten der ÖWGES werden noch weitere sieben Objekte mit umweltfreundlicher und nachhaltiger Wärme und Hackschnitzel, welche im Gemeindegebiet jährlich nachwachsen, versorgt. Das



Die Nahwärme Ottendorf sponserte den Weihnachtsbaum vor dem Gemeindeamt.



Vertreter der Nahwärme Ottendorf mit Sigrid Maurer anlässlich der Dreharbeiten für einen ORF-Steiermark-Beitrag in „Steiermark heute“.

heißt, dass durch dieses Heizen die Holzmenge im Wald nicht weniger wird. Im Gemeindegebiet Ottendorf wurden dadurch ca. 1,2 Mio. Liter Heizöl nicht verbrannt.

Als kleines Danke an unsere Kunden und zur Freude für alle Gemeindebewohner sponsern wir gerne heuer die Tannen für die schöne Weihnachtsbeleuchtung im Ortskern von Ottendorf.

Engelbert Orthofer

Mit dem Projekt

Netzverdichtung - Ottendorf 38

entlasten Sie unser Klima jährlich um 31,62 Tonnen CO₂

Wir danken Ihnen für Ihren nachhaltigen Beitrag zum Klima- und Umweltschutz in Österreich!

 Bundesministerium
Klimaschutz, Umwelt,
Energie, Mobilität,
Innovation und Technologie

 KOMMUNAL
KREDIT
PUBLIC CONSULTING

Ihre Investition wurde durch eine
Umweltförderung des BMK gefördert

Das war 2020...

Trotz aller Herausforderungen und Krisen kann der Weinhof Kainrath auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken: Das steirische Unternehmen konnte sich 2020 über zahlreiche internationale Medaillen freuen. Teilgenommen wurde bei anerkannten Bewertungen wie der AWC Vienna, Frankfurter Trophy, OIV Berliner Wein Trophy und VINO Slovenija.

Sage und schreibe sieben Goldmedaillen durfte das Weingut entgegennehmen. Davon wurden insgesamt drei an ihren Muskateller verliehen, zwei gingen an ihren Weißburgunder und eine an Sauvignon Blanc. Zur besonders großen Freude erhielt zudem der Rotwein-Cuvée (Sophie 2k17), benannt nach ihrer Tochter Sophie, „Grand Gold“ die beste Bewertung der Jury. Damit war der Medaillenregen für das Weingut Kainrath aber noch nicht zu Ende: Edles Silber gab es für den Welschriesling, den 3-Trauben-Cuvée, Bacchus und Zweigelt Blau.



Am Weingut selbst gab es auch einiges zu feiern: Die Ernte fiel im heurigen Jahr sehr gut aus, sodass der Wein auch im kommenden Jahr wieder so manchen Feinschmecker und Sommelier erfreuen wird. Außerdem wurde die Zeit genutzt, um sich um einen neuen Zubau zu kümmern, der als neue und optisch ansprechende Lagerhalle fungiert.

Ein herzliches Dankeschön von der Familie Kainrath an dieser Stelle an alle fleißigen Helfer! Der Weinhof hat von Montag bis

Freitag von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr sowie am Samstag von 8 bis 12 Uhr geöffnet. Tipp: Für alle, die noch auf der Suche nach dem passenden Weihnachtsgeschenk sind, gibt es bei den Kainraths trendige Weinboxen. Am 19. Dezember werden die 6er-Kartons im Rahmen einer speziellen Weihnachtsaktion zu besonderen Aktionspreisen angeboten!

Die Familie Kainrath wünscht eine schöne und besinnliche Adventzeit, frohe Weihnachten und einen gelungenen Start ins Jahr 2021. Bleiben Sie gesund - und gönnen Sie sich zwischendurch ein gutes Gläschen Wein!

POLIZEI
KRIMINALPRÄVENTION

Gemeinsam gegen Dämmerungseinbrüche

Wenn die Tage kürzer werden und die Dunkelheit früher hereinbricht, kommt es vermehrt zu Einbrüchen. In der Dämmerung fühlen sich die Täter sicher, doch wir sind gut vorbereitet und gehen verstärkt gegen diese Kriminalitätsform vor. Wir vertrauen auf Ihre Unterstützung: Helfen Sie mit, Ihre Nachbarschaft sicherer zu machen!



Schließen Sie Fenster und versperren Sie Terrassen- und Balkontüren – auch wenn Sie nur kurz weggehen.



Licht belebt! Verwenden Sie Zeitschaltuhren für Ihre Innen- und Außenbeleuchtung.



Durch eine gute Nachbarschaft und gegenseitige Hilfe können Einbrüche verhindert werden.



Halten Sie Augen und Ohren für sich und Ihre Nachbarn offen. Melden Sie Verdächtiges!

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Kriminalprävention des Bundeskriminalamtes unter www.bundeskriminalamt.at, unter der Telefonnummer 059 133-0 und natürlich auf jeder Polizeiinspektion.

Im Kindergarten ist wirklich immer was los



Wir durften heuer erstmals in beiden Gruppen mit 27 Kindern starten, was schon manchmal eine Herausforderung war.

Aber nach der Eingewöhnung können wir sagen, wir haben die Herausforderungen gut gemeistert und alle fühlen sich bei uns sehr wohl.



Das Wohlfühlen steht bei uns im Kindergarten an erster Stelle. Wenn ich mich wo wohlfühle, kann ich meine Stärken entdecken, mein Potenzial entfalten und ganz ICH sein.

Wir durften mit den Kindern den goldenen Herbst mit allen Sinnen genießen und ein Erntedankfest bei herrlichem Sonnenschein feiern.



Die Kinder haben neue Freunde gefunden, die Gemeinschaft hat sich gefestigt, wir helfen einander, sind aufmerksam und gehen mit Respekt mit anderen um.

Die Geschichten vom heiligen Martin haben dies noch intensiver



werden lassen. Denn jeder kann ein bisschen wie Martin sein, Groß und Klein.

Nun stehen wir kurz vor Weihnachten und wir genießen mit den Kindern mit allen Sinnen diese besinnliche Zeit.

Auch wenn es zur Zeit nicht so einfach für uns alle ist, wollen wir den Kindern hier bei uns im Kindergarten ein sicherer Hafen sein, wo sie so sein können, wie sie sind.

Es wird gemeinsam gespielt, Geschichten erzählt, gekuschelt, gelacht,... denn die Kinder sollen sich wohlfühlen und keine Sorgen haben.

Genießt die Zeit mit euren Lieben zu Hause, vielleicht heuer auch ein wenig besinnlicher, weil sich die Zeit ein wenig langsamer dreht.

Bleibt alle gesund und eine schöne Weihnacht euch allen.

Euer stets um die Kinder bemühtes Kindergarten team.



Tagesmutter sein

...ein Beruf mit Zukunft.
 ...ein Beruf mit Lachen, Freude, Lernen und natürlich auch Herausforderungen.
 ...ein Leben miteinander - ein Leben füreinander - ein Leben voll Lebensqualität.
 ...eine Ausbildung, die mich zum selbstständigen Arbeiten bestärkte und in die bunte Welt der Elementarpädagogik führte.

Seit fast 20 Jahren bin ich nun mit Begeisterung Tagesmutter. Am Morgen begrüßen die Kinder mich mit einem fröhlichen "Hallo", tagsüber wird miteinander gespielt, vorgelesen, gebaut, werden Feste gefeiert, die Natur erlebt. Die Tageskinder und ich gestalten gemeinsam und bewusst unserer Betreuungszeit.

Jeden Tag aufs Neue darf ich Kinder in ihrem Wachsen begleiten.

Kinder sind wie Blumen. Gib ihnen Nahrung, gib ihnen Raum und die Zeit, die sie brauchen, um sich in ihrem Tempo und mit ihren Interessen und Begabungen entfalten zu können.

Tagesmutter Erni Brodtrager



Die Tagesmütter wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit sowie Zuversicht und Gesundheit für das Jahr 2021.

Bauer Margit, Brodtrager Ernestine und Liendl Lydia.

Tagesmütter Steiermark

Regionalstelle Fürstenfeld

Tel. 03382 / 519 80.

www.tagesmuetter.co.at

Jäger der Nacht



Der Winter ist für die Natur die Zeit der Ruhe, des sich Zurückziehens, viele Tiere halten Winterschlaf oder Winterruhe. Für manche aber ist jetzt eine besonders aktive Zeit, wie zum Beispiel unsere heimischen Eulen. Die häufigste bei uns vorkommende Eule ist der Waldkauz.

Schon in der Dämmerung hört man den sonst nachtaktiven Vogel rufen. Er markiert damit sein Revier gegenüber jungen Waldkäuzen, die auf der Suche nach einem eigenen Revier sind. Sein unverwechselbarer Ruf „kuwiit“ (Ruf des Weibchens) hat ihm den Beinamen Totenvogel eingebracht. Früher glaubte man, er würde die Seelen der Verstorbenen holen „kuwiit“ – „komm- mit“, weil er nachts oft da zu hören war, wo man bei Verstorbenen Totenwache hielt. Doch in der Realität ist der Zusammenhang ein anderer: Das Licht in den Häusern hat Tiere wie Nachtfalter und Insekten angelockt, die eine willkommene und leichte Beute für den Waldkauz waren, und deshalb hielt er sich gerne in der Nähe dieser Häuser auf.

Es gibt viele Mythen und abergläubische Geschichten um die Jäger der Nacht, die früher dafür verantwortlich waren, dass die Eulen stark verfolgt wurden.

Auch viele Uhus wurden Opfer des Aberglaubens: So hat man früher Eulen ans Scheunentor genagelt, um Unglück abzuwehren. Gott sei Dank sind diese Zeiten heute vorbei!

Der Bestand des Uhus erholt sich langsam, er ist übrigens auch in unserer Gemeinde wieder heimisch zur Freude vieler Eulenfans aber auch mancher Bauern.

Denn der Uhu ist einerseits ein fleißiger Mäusefänger und andererseits einer der wenigen Beutegreifer, die auch Krähen und Elstern auf ihrem Speiseplan haben. Eulen sind streng geschützt, das heißt sie dürfen weder getötet, noch gefangen, noch darf ihre Brutstätte zerstört werden. Letzteres ist für den Uhu das größte Problem, denn es gibt in unseren Wäldern kaum noch geeignete Brutbäume mit Bruthöhlen. Hier können Nistkästen aber eine echte Alternative bilden, die auch sehr gut von den Tieren angenommen werden.

Wenn Sie gerne einmal einen Nistkasten für Uhu, Waldkauz oder auch andere Vögel bauen möchten, wir helfen Ihnen gerne dabei. Vielleicht haben Sie ja schon einen Singvogelnistkasten in Ihrem Garten, dann bitte



Uhu



Waldkauz

ihn unbedingt bald noch säubern, damit auch im nächsten Frühjahr Meisen und Co wieder einziehen können.

Wir von der Berg- und Naturwacht wünschen Ihnen eine schöne und gesunde Weihnachtszeit und alles Gute für 2021.

Foto/Text - Manfred Kaplan,
Rosemarie Heptner.

Markus Haushofer
0664/86 86 425



Ob Wasseranschluss, Regenwasser- und Drainagegrabungen usw.

Wir erledigen Ihre Grabungsarbeiten!

Wir wünschen
allen unseren treuen Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues
Jahr 2021!

Jahresrückblick 2020

Ein aus sportlicher Sicht sehr ruhiges Jahr neigt sich dem Ende zu. Durch das Corona Virus war es nicht oder nur sehr schwer möglich Turniere bzw. Meisterschaften zu veranstalten. Leider auch davon betroffen – die Wintermeisterschaft!

Es bleibt uns zurzeit nur die Hoffnung auf eine baldige Entspannung der aktuellen Situation und dass wir nächstes Jahr wieder unseren geregelten Spielbetrieb aufnehmen können. Dieser wird sich jedoch 2021 für den ESV Walkersdorf ändern.

Dank Absage einer anderen Mannschaft dürfen wir in der kommenden Saison in der Kreisliga antreten! Ab der Kreisliga wird

die Meisterschaft im „Staatsligamodus“ ausgetragen.

Hier werden alle Mannschaften in 4er-Gruppen gelost. In jeder Gruppe gibt es dann Heim- und Auswärtsspiele im Jeder-gegen-Jeden Modus. Die Austragung unserer Gruppen-Heimspiele ist für die Kalenderwochen 14, 20 und 22 geplant. Genauere Termine werden noch bekannt gegeben!

Alle unsere traditionellen Veranstaltungen, angefangen von Gaudi-Mehrkampf über Dorffest bis hin zu unserem 2-Tages-Ausflug, wurden zu Opfern des Corona-Virus. Auch unsere Weihnachtsfeier müssen wir leider absagen.



Abzuwarten ist noch ob wir Anfang 2021 unsere Eishütte öffnen dürfen bzw. ob eine Durchführung des Gemeindeturniers möglich ist. Falls ja wird dieses kurzfristig zur gewohnten Zeit abgehalten.

Zum Abschluss dürfen wir uns noch bei unseren Sponsoren, Gönnern und freiwilligen Helfern recht herzlich für die tolle Unterstützung bedanken.

Stock Heil

Norbert Fasching, Obmann

FROHE UND FRIEDLICHE
WEIHNACHTEN ABER VOR
ALLEM GESUNDHEIT UND
ZUFRIEDENHEIT FÜR
2021!

ESV WALKERSDORF



Bagger & Co
Werner Paar

Bärnbach 9, 8311 Markt Hartmannsdorf • wernerpaar@live.de • Tel.: 0680 / 150 55 56

Einsatzberichte

Verkehrsunfall

Am 22. September 2020 um 7 Uhr 23 wurde die Feuerwehr Ottendorf zu einem Auffahrunfall eines Motorrades auf einen PKW im Ortsgebiet von Ottendorf alarmiert. Beim Eintreffen am Unfallort wurde die Lenkerin des Motorrads bereits vom Roten Kreuz und Ersthelfern versorgt. Von der FF Ottendorf wurde die Unfallstelle abgesichert, ausge-

laufene Flüssigkeiten gebunden und der Verkehr geregelt. Für die Dauer des Einsatzes war die Straße an der Unfallstelle gesperrt.

Fahrzeugbergung

Am 25. September 2020 um 17:50 Uhr wurde die Freiwillige Feuerwehr Ottendorf zu einer Fahrzeugbergung ohne Personenschaden zwischen Walkersdorf und Ilz alarmiert. Um 17:56 Uhr kamen der TLF-A 4000 und LF Ottendorf mit neun Mann am Einsatzort an. Der PKW wurde mittels der Seilwinde des TLF-A 4000 aus dem Straßengraben geborgen. Die FF Ottendorf rückte um 19 Uhr ins Rüsthaus ein und stellte die Einsatzbereitschaft wieder her.

Umgestürzter Baum

Am 3. Oktober 2020 um 19:50 Uhr rückte die FF Ottendorf mit zwei Fahrzeugen und elf Mann aus um einen umgestürzten Baum vom Stauden-



leitweg zu entfernen. Im heftigen Gewitter war ein Baum über die Straße gestürzt und blockierte diese vollständig. Der Baum wurde fachmännisch zerlegt und mittels Seilwinde von der Straße entfernt.

Friedenslicht

Als Symbol für Frieden wird die kleine, in Christis Geburtsgrötte in Bethlehem von einem Kind entzündete Flamme, in die Welt hinausgetragen, millionenfach von Hand zu Hand weitergegeben, so wie auch der Friede von Mensch zu Mensch verbreitet werden muss. Dabei wird Geld gesammelt, um Menschen zu helfen, für die diese Zeit nicht bloß Friede und Freude bedeutet.

Die Freiwillige Feuerwehr Ottendorf möchte auch in diesem Jahr das Friedenslicht anbieten. Aufgrund der derzeitigen Situation ist jedoch leider keine Verteilung möglich. Deshalb stellt die FF Ottendorf das Friedenslicht zur **Abholung am Heiligen Abend von 8 bis 12 Uhr** vor dem Feuerwehrhaus unter Einhaltung aller Maßnahmen zur Verfügung.

DIE AKTION
FRIEDENS LICHT
AUS BETLEHEM



Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Ottendorf bedanken sich bei der Bevölkerung der Gemeinde Ottendorf für die Unterstützung im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes Jahr 2021!

HBI Hans-Jörg Wagner

Mit Sicherheit Manhart



Friseur und Schönheitssalon



Sicherheitstechnik

*Wir wünschen
allen frohe
Festtage und
viel Gesundheit*

Fischerverein geht in die Winterpause

Eine corona-bedingte Fischer-saison 2020 des Vereines geht wieder einmal zu Ende. Der Fischerverein Ottendorf bietet seinen Mitgliedern über die ganze Fischersaison hindurch verschiedene Möglichkeiten an, um den Angelsport fachgerecht ausüben zu können. Am Anfang des Jahres findet die Jahreshauptversammlung statt. Hege und Pflege des Fischbestandes sowie Schutz und die Reinhaltung der Gewässer stehen bei uns an erster Stelle!



Es wurden unter den strengen Corona-Bestimmungen an den Donnerstagen, wo es erlaubt war, Hegefischen von Juli bis Ende Oktober für die Mitglieder des Vereines, sowie für externe Fischerkollegen veranstaltet.



Unter großem Fleiß der Mitglieder, sowie finanziellen Anstrengungen wurde im Corona-Jahr 2020 eine umfassende Sanierung der Teichanlage umgesetzt.

In weiterer Folge wurde ein Fischbesatz mit Karpfen, Hecht und Zander vorgenommen.

Um dem Alltagsstress zu entgehen, besteht die Möglichkeit bei der schönen und vor allem ruhigen Teichanlage zu entspannen und Kraft zu tanken. Selbstverständlich besteht auch für die Urlauber der Gemeinde Ottendorf die Möglichkeit den Angelsport bei der Teichanlage des Vereines auszuüben.

Für begeisterte Fischer, die auch Mitglied des Fischervereines werden wollen, steht der Vorstand für Fragen und Auskünfte jederzeit gerne zur Verfügung.

Obmann Hermann Hohensinner
Schriftführerin Irene Lederer



**FISCHERVEREIN
OTTENDORF**

Obmann: Hermann Hohensinner,
8312 Ottendorf, Breitenbach 30

Tel.: 0664 / 4385189

Der Fischerverein Ottendorf wünscht allen gesegnete und vor allem gesunde frohe Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021.

"PETRI HEIL"

Mehr als Wohnen. Heute und in Zukunft.

Als größter gemeinnütziger Wohnbauträger der Steiermark ist ÖWG Wohnbau bereits seit über 70 Jahren DER starke Partner - auch in Krisenzeiten.



Mehr als Wohnen

Ganz gleich, ob Sie für sich und Ihre Familie auf der Suche nach Ihrem ganz persönlichen Wohn(t)raum sind, oder Sie Ihren beruflichen Zielen in einem neuen Geschäftslokal oder Büro mehr Raum geben wollen – „Mehr als Wohnen“ ist das Motto, dem sich ÖWG Wohnbau verpflichtet fühlt.

Attraktive Angebote in Grazer Top-Lagen wie der Waltendorfer Hauptstraße, den Reininghaus Gründen oder am Pfeiferhofweg und kleinere Projekte mit Reihenhaus- oder ländlichem Charakter in den steirischen (Stadt-)Gemeinden von A wie Allerheiligen bei Wildon bis Z wie WeiZ bieten für jeden etwas: für Jung und Alt, für Kaffeehausgänger, Kulturbesessene, Sportskanonen, Naturliebhaber und für einfach Das-Leben-Genießer.

Auch in Ihrer Gemeinde **OTTENDORF** gibt es immer wieder freie Wohnungen. Momentan beispielsweise die folgende:

- 62,5 m²
- 2 Zimmer
- Balkon
- Kellerabteil
- Parkplatz
- Nr. 228/3
- geförderte



Miete € ~~609,-~~
oder Miete mit Kaufoption

€ ~~598,-~~ jeweils monatlich inklusive Betriebs- und Heizkosten. Grundstückskostenanteil bei Miete mit Kaufoption € 3.163,- (Rückerst. bei Auszug -1%/Jahr).

- PROVISIONSFREI
- Kontakt 0316/8055-740 • claus.puchner@oewg.at

Informieren Sie sich laufend und tagesaktuell über verfügbare Wohnungen unter www.oewg.at/immobiliensuche.

Der ÖWG Wohnbau ImmoAgent

Durch Ihre Anmeldung zum ImmoAgent werden Sie automatische per E-Mail informiert, wenn eine Ihren Kriterien entsprechende Wohnung zur Verfügung steht. Erfahren Sie mehr dazu unter www.oewg.at/immogent

KONTAKT: ÖWG Wohnbau • Moserhofgasse 14 • 8010 Graz • www.oewg.at • online@oewg.at • 0316/8055-0



Mehr als Wohnen.

www.oewg.at

Quo vadis Blasmusik?

Mittlerweile gab es in Österreich aufgrund der Coronapandemie den zweiten Lockdown. Wieviele noch folgen, lässt sich derzeit nicht voraussagen.

Viele Ideen sorgten seit dem ersten Lockdown dafür, dass die Blasmusik weiterhin aktiv sein konnte. So wurde zu Hause geprobt, freitags Balkonzert gegeben, einzeln Stücke aufgenommen und zu einem Gesamtwerk zusammengefügt und via Internetstream verbreitet, ein virtueller Adventkalender erstellt, usw.

Während der Sommermonate wurden Konzerte und Proben im Freien den Blasmusikfans dargeboten. Mit voller Motivation war man im Herbst wieder dabei für kirchliche Anlässe und für das Kirchenkonzert zu proben. Ende Oktober war für die Musikvereine bereits wieder Schluss.

Ja wohin geht die Blasmusik nun? Jedenfalls in eine ungewisse Zukunft. Niemand weiß, wann es weitergeht und wie! Bei manchen ist zu befürchten, dass die Lust am Ehrenamt erlöschen könnte. Wird es in Zukunft zur Normalität gehören, dass Musikheime stumm und Veranstal-

tungszentren leer bleiben? Keine Feste, Konzerte, kirchliche Anlässe und Gemeindefeiern mit Blasmusik?

Die Verantwortlichen in den Musikvereinen tun jedenfalls alles dafür, damit es mit der Blasmusik weitergeht und Österreich dieses viel gerühmte Kulturland bleiben kann.

Das Jahr 2020 ist eine enorme Herausforderung für alle ehrenamtlichen Kulturvereine und Kulturschaffenden. Im Gegensatz zu unseren Berufskollegen, müssen wir zum Glück nicht unser Geld damit verdienen hört man von Kapellmeistern. Den Vereinen fehlen aber jegliche Einnahmen bei laufenden Kosten klagen die Obleute.

Jedenfalls hoffen wir, dass es die gesetzlichen Voraussetzungen ermöglichen, dass die Neujahrsgeiger ausrücken können - selbstverständlich unter Einhaltung aller notwendigen Hygiene- und Vorsichtsmaßnahmen. Natürlich akzeptieren wir, wenn das heuer jemand aufgrund der Umstände nicht möchte.

Harald Maierhofer

Advent mit der Trachtenmusikkapelle

Für vorweihnachtliche Stimmung sorgt die Trachtenmusikkapelle Ottendorf mit einem virtuellen Adventkalender in den sozialen Medien wie Facebook und Instagram. An den Adventsonntagen stimmt weihnachtliche Musik auf die Weihnachtszeit ein. Vom 1. bis 24. Dezember öffnet sich täglich ein Adventfenster mit Einblicke in das Leben der Musikerinnen und Musiker der Trachtenmusikkapelle Ottendorf.

Folge uns einfach auf www.musikkapelle.net auf Facebook und Instagram oder hol dir Infos von den Mitgliedern der Trachtenmusikkapelle Ottendorf.



Mit Blasmusik zum Gipfel!

Vor mehr als zwei Jahrzehnten als „Oldherrentour“ gestartet, machen sich jedes Jahr Musiker

der Trachtenmusikkapelle Ottendorf einmal im Jahr auf den Weg. Dieses Jahr mit den speziellen



Vorzeichen aufgrund der Coronasituation mit dem Motto: „Kann das Publikum nicht zur Blasmusik kommen, kommt die Blasmusik zu den Menschen“.

Diesmal führte die musikalische Wanderung anspruchsvolle 20 km und rund 2000 Höhenmeter Anstieg vom Koralpenparkplatz - Steinschober - Großer Spekkogel - Seespitz - Steinmandl - Schäferkreuz - Pomswasserfall und wieder zurück zum Koralpenparkplatz.

Mit Blasmusik zwischendurch bei drei Hütten, bei den Gipfelkreuzen und spontan als Tanzmusik für vorbeiziehende Wanderer konnte die Strecke mit viel Spaß und prächtiger Aussicht bewältigt werden.

So konnte die von Christian Flechl zusammengestellte Route zwar nicht in der geplanten Zeit, aber trotzdem hervorragend gemeistert werden.

Marina und Stefan sagten "JA"

Die Sonne strahlte mit dem frisch vermählten Paar - Schlagzeuger und DJ Stefan Maninger und seine Marina - um die Wette, als sie vor dem Standesamt Ottendorf an der Rittschein ihre Liebe amtlich machten und JA zueinander sagten.

Mit einem Ständchen hat eine Abordnung der Trachtenmusikkapelle Ottendorf mit Kapellmeister Christopher Koller und Obmann Bernhard Posch die junge Familie überrascht und für die entsprechende musikalische Umrahmung des Hochzeits-

tanzes gesorgt. Wir wünschen den jungen Eheleuten und ihrer kleinen Tochter Jana Marie alles Gute, viel Glück, Gesundheit und Freude für ihren gemeinsamen Lebensweg!

Harald Maierhofer



Frohe Weihnachten!



Das heurige Jahr war für alle nicht so einfach. Auch wir, der Perchtenverein Goasrieglpass, mussten leider zurückstecken und konnten den alljährlichen Perchtenlauf nicht veranstalten. Trotz der schwierigen Umstände wünschen wir allen Gemeindemitgliedern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Wir hoffen, dass wir euch nächstes Jahr bei unserem Perchtenlauf, am 13. November 2021, gesund wiedersehen.

FRITZ

KFZ Fachwerkstätte

8312 Ottendorf 6 - Tel. 03114 / 2517

*„Winterlich glänzet der Wald und wir wissen ja,
das Christkind kommt bald.“*

In diesem Sinne wünscht das Team der KFZ
Fachwerkstätte Fritz eine ruhige und schöne
Weihnachtszeit und ein erfolgreiches neues Jahr!

Adalbert Fritz, KFZ Fachwerkstätte und Prüfstation

Vom 21.12.2020 bis 10.01.2021 ist unser Betrieb geschlossen!

Erfolgslauf durch Lockdown unterbrochen

Nach einem etwas holprigen Start, wo uns durch Verletzungen und Krankheit wichtige Stützen ausgefallen waren, konnten wir bis zur vorzeitigen Unterbrechung der Herbstsaison Ende Oktober mit zuletzt fünf Siegen in Folge noch ordentlich Boden gut machen. Damit überwintern wir mit 22 Zählern, punktgleich mit drei anderen Teams auf Rang Drei.

Wie und wann unser Rennen um den Aufstieg dann im Frühjahr genau weitergehen soll, steht aktuell noch in den Sternen. Anders als im Frühjahr soll die Saison diesmal allerdings nicht wieder annulliert werden.

Im Nachwuchs konnten trotz Covid-19 die von Ottendorf betreuten Mannschaften (U 8, U 9, U 11 und U 12) alle Turniere bzw. Spiele absolvieren und dabei beachtliche Erfolge feiern. Unsere Bambini (Mädchen und Burschen im Alter von drei bis fünf

Jahren) werden seit der Herbstsaison von Celina Wagner (Spielerin unserer Damenmannschaft) betreut.

Das alte Brauchtum des Nikolaus, der von Haus zu Haus zieht und die Kinder beschenkt, konnte von uns nun doch organisiert werden.

Nichtsdestotrotz wünscht der SVO all seinen Fans und Gön-

nern eine fröhliche Adventzeit und viel Gesundheit für das Jahr 2021.

Wir sehen uns hoffentlich im Frühjahr wieder am Sportplatz!

Weitere Informationen über den SVO findet Ihr online auf Facebook, Instagram und auf unserer Website (<https://union-svottendorf.c.geomix-vereine.com/>).

Schriftführer David Lueger




EDEN
BESTATTUNG

Würdevoll Abschied nehmen



Monika Janosch Helmut Liendl

Tel.: 0 3114 - 30 420
0-24h erreichbar

Eden Filiale für
Markt Hartmannsdorf
Ottendorf / Eichkögl / Edelsbach
sowie für alle
umliegenden Pfarngemeinden!

www.eden.co.at



Wir wünschen allen frohe und gesegnete Weihnachten!

Liebe Tennisfreunde!

Mit einem kleinen Rückblick beenden wir die Saison 2020 des UTV Ottendorf. Der Vorstand des UTV Ottendorf möchte sich aufs Allerherzlichste bei seinen Mitgliedern für die erfolgreiche Tennissaison bedanken.

Wir haben uns besonders darüber gefreut, dass wir heuer erstmals seit vielen Jahren so viele neue Mitglieder in unserem Verein begrüßen durften. Gerade in der Zeit der Corona-Pandemie haben die Menschen ein neues Hobby bzw. eine neue sportliche Herausforderung gesucht und auch Mitglieder des USV Ottendorf und des DFC Ottendorf sind zu uns gestoßen.

Ende Juni fand das Turnier USV Ottendorf gegen die Oldies statt.

Der „Vergleichskampf“ am Center Court war zweifellos eines der Highlights dieser Saison. Ausgespielt wurden Essen und Trinken im Tennisdoppel, das die Oldies für sich entscheiden konnten.

Ein großer Dank gilt hier Kevin Kollegger für die Organisation sowie den Spieler-Damen für den Einkauf und die Hilfe vor Ort. Danke auch an Andreas Pongratz, der sich als Grillmeister zur Verfügung gestellt hat.

Mit viel Begeisterung und Motivation wurde die ganze Saison hindurch um die Rangliste gerittelt. Wie bereits seit über zehn Jahren gab es auch heuer eine Rangliste der Mitglieder des UTV, an welcher 36 Spieler teilnahmen. Dafür wurden im Sommer über 150 Forderungen gespielt,



Markus Schröck wurde Sieger des Ranglistenturniers 2020

was nicht nur von den Spielern selbst, sondern auch von vielen tennisbegeisterten Zuschauern am Tennisplatz mit Spannung verfolgt wurde. Wir gratulieren dem Sieger unseres Ranglistenturniers 2020, Markus Schröck, sehr herzlich!

2021 wird es das beliebte Ranglistenturnier selbstverständlich wieder geben. Ein großes Dankeschön gilt an dieser Stelle auch den beiden Damen Gini und Rosmarie, die sich immer darum kümmern, das Clubhaus in einem sauberen Zustand zu halten.

Abschließend wünschen wir euch ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest mit euren Familien und einen guten Rutsch ins Jahr 2021!

Liebe Tennisfreunde, bleibt gesund, wir freuen uns wieder auf viele Spiele und ein geselliges Zusammensein am Tennisplatz im nächsten Jahr.

Der Vorstand des UTV Ottendorf



Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist Mitte März 2021

Theatergruppe Ottendorf

Liebe Gemeindegänger, unsere treuen Besucher und Freunde der Theatergruppe Ottendorf. Heuer konnten wir, aufgrund des Lock-downs, unsere letzten drei Aufführungen von „Drei Weiber und oa Hauh“ nicht auf die Bühne bringen.

Das Corona-Virus hat nach wie vor Österreich fest im Griff. Somit hat der Verein schweren Herzens beschlossen, dass es im nächsten Jahr keine Theateraufführungen, zum Wohle aller, geben wird.

Alle Karten, die noch im Umlauf sind, können

bis 31.12.2020 bei allen Spielern und Funktionären zurückgegeben werden.

Die Theatergruppe hofft sehr, dass wir im Jahr 2022 wieder wie gewohnt spielen können.

Wir wünschen euch allen, trotz dieser schwierigen Zeit, ein besinnliches Weihnachtsfest mit euren Liebsten und einen guten Start ins neue Jahr.

Bleiben Sie gesund und hoffentlich auf ein baldiges Wiedersehen!

Petra Auner,
Schriftführerin



Achtsamkeit erscheint oft als kleines Detail.

Aber: Beachten wir Freundlichkeit und Respekt?

Achten wir auf unsere Mitmenschen, Freunde, Partner?

Achten wir uns selbst?

In diesem Sinn: Ein kleines bisschen Achtsamkeit kann Großes bewirken!



**EINE BEDACHTSAME
VORWEIHNACHTSZEIT**

**SOWIE EIN SCHÖNES FEST
WÜNSCHEN**

Die Grünen: Sabine Bernhard,
Annemarie Konrad-Schreck,
Kerstin Piribauer, Alessandro
Mazzoleni, Bernd Wenzel und
Gemeinderat Engelbert Kremshofer

RENATE B. HOFER
KOSMETIK NATUR MANUFAKTUR

Exklusive Produkte aus unserer Natur

Ottendorf 30, 8312 Ottendorf a.d.Rittschein
Tel. 0664/2202148
E-Mail: hofer.renate@aon.at
www.renate-hofer.com



Pflegender Shampoo-Bar

Haarshampoo aus festen Tensiden

Fester Shampoo-Bar - pflegt und reinigt das Haar sanft. Die enthaltenen Wirkstoffe Koffein und Birkenhydrolat unterstützen den Haarwuchs und festigen die Haarwurzeln. Cupuacubutter ist feuchtigkeitsbindend und verbessert die Elastizität und die Reißfestigkeit der Haare.

Brokkolisamenöl mit der enthaltenen Erucasäure glättet das Haar ohne zu fetten.



Oleogel

für die Pflege von Gesicht
und Dekolleté

Mit
BIO
Ölen!

Das De-Luxe Oleogel mit wertvollen Ölen pflegt ausgesprochen gut Dekolleté und Gesicht. Die Wirkstoffe der hochwertigen Bio-Öle können sich nach dem Duschbad gut entfalten und werden von der Haut bestens aufgenommen.

Das wertvolle Marulaöl hinterlässt ein gepflegtes, samtiges Hautgefühl. Marulaöl ist ein Schönheits-Geheimtipp und stärkt den hauteigenen Lipidfilm.



Handcreme

schnelleinziehend -
mit Bio Hanföl

Mit
BIO
Ölen!

Diese Handcreme zieht rasch ein. Sie versorgt die Hände optimal mit Feuchtigkeit und erzeugt ein angenehmes, glattes Hautgefühl.

BIO-Hanföl - Star unter den Ölen, weist einen hohen Anteil an ungesättigten Fettsäuren auf (wie Linolsäure und Alpha-Linolenäure) und wirkt unterschützend auf die Zellerneuerung.

Der wertvolle Anteil an Chlorophyll ergibt die zartgrüne Farbe in der Creme.

Renate B. Hofer steht für Authentizität, Respekt, Akzeptanz und Fairness - diese bedeutsamen Grundsätze haben für Mensch, Tier und Natur in gleichem Maße Geltung. Diese Wertmaßstäbe spiegeln sich in unseren durchdachten Produkten wieder, welche sich durch eine fundierte Formierung an Rohstoffen und Verpackungsmaterialien, sowie einer äußerst sorgsam Verarbeitung hervorheben. Mein Fokus liegt auf Wohlbefinden und natürliche Schönheit im Einklang eines respektvollen Umgangs mit Leben und Natur.

Feine Naturseifen

Diese Naturseifen bestehen aus hochwertigen Pflanzenölen und Buttern. Sie werden nach dem schonenden Kaltsiedeverfahren hergestellt und sind die perfekte Pflege für Ihre Haut. Wir setzen auf nachhaltige Verpackung, daher werden unsere Naturseifen plastikfrei verpackt - aus Respekt vor unserer Umwelt.

In unserem Seifen-Sortiment finden Sie: Olivenölseife, Eselmilchseife, Rosenseife, Duschseife Hanföl, Duschseife Babassuöl, Neujahrseife "Glückskele".



Eselmilchseife

Neujahrseife "Glückskele"



Olivenölseife



Duschseife Hanföl



Duschseife Babassuöl



Rosenseife

Recht herzliche Glückwünsche!



Johann Hörmann, Ottendorf, 80. Geburtstag



Hermine Eibel, Walkersdorf, 80. Geburtstag

Hinweis: Aufgrund der Situation rund um das Corona-Virus konnten viele unserer traditionellen Geburtstagsbesuche leider nicht mehr durchgeführt werden. Allen Gemeindegürgern, die in diesen Tagen einen runden Geburtstag gefeiert haben, gratulieren wir seitens der Gemeinde Ottendorf sehr herzlich. Die Geburtstagsbesuche werden nachgeholt!

Alles Gute für die gemeinsame Zukunft!



Julia und Matthias Fleischhacker, Ziegenberg



Julia und Daniel Schwarz, Ziegenberg



Marina und Stefan Maninger, Ziegenberg



Willkommen in unserer Gemeinde!

Vizebürgermeisterin Silvia Schröck überbrachte „Willkommens-Gutscheine“ sowie Babyrucksäcke und die herzlichsten Glückwünsche seitens der Gemeinde an unsere jüngsten Gemeindegänger



Alicia Feiner
Eltern: Simone Feiner
und Gerhard Ederer



Ella Marion Wendler
Eltern: Marion und
Karl Wendler



Alles Gute für euren zukünftigen Lebensweg



Wir gratulieren **Verena Barones** zum MSc Bilanzierer und **Lisa Barones** zum Magister med. Vet. ganz herzlich.

Mama und Oma



Isabella Leitner hat ihr Studium der Humanmedizin am 24. November 2020 mit dem akademischen Grad "Doktorin der gesamten Heilkunde" (Dr. med. univ.) erfolgreich abgeschlossen. Herzliche Gratulation zum Studienabschluss und alles Gute für die Zukunft sowie viel Erfolg für die weitere berufliche Laufbahn.

Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr wünscht das gesamte Spar Ottendorf Team



Simon Birchbauer

8312 Ottendorf 10
03114/30496 oder
0664/4051623

Mo-Fr 06:50 bis **19:00** Uhr
Sa 06:50 bis **17:00** Uhr



GASTHAUS
HABERL & FINK'S
DELIKATESSEN

WEIHNACHTSGESCHENKE VON UND MIT FINKS DELIKATESSEN

Beschenken Sie doch Ihre Liebsten mit unseren stilvollen Geschenk-Ideen und Gutscheinen.

Ob süß, pikant oder würzig-scharf, hier ist für jeden das Richtige dabei!

Gerne stellen wir auch für Sie Ihr persönliches individuelles Geschenk zusammen. In unserem Delikatessen-Shop sind wir dafür gerne von Dienstag bis Samstag von 09.00 bis 17.30 Uhr für Sie da.



GESCHENKTIPP: WIRT & WINZER 2021

Wir begrüßen am Freitag, 22.01.2021, den Top-Winzer Franz Hirtzberger, zu Gast bei uns im Gasthaus Haberl. Das Küchenteam verwöhnt Sie mit einem mehrgängigen Menü und Franz Hirtzberger reicht die passenden Weine zusammen mit unserem Service-Team. Karten/Gutscheine sind im Online-Shop sowie im Delikatessen-Shop erhältlich! Die Teilnahme ist nur mit Eintrittskarte möglich.



SPEISENABHOLUNG

Um Sie auch zu Hause kulinarisch zu verwöhnen, bieten wir Speisen zum Abholen an. Von Klassikern wie Steirer-Backhenderl und Wiener Schnitzel über süße Kreationen findet man alles, was das Herz begehrt. Vorbestellungen gerne telefonisch unter 03385/260. Unsere Speisekarte für die Abholung findet man auf unserer Homepage. Die Speisenabholung ist auch möglich, wenn das Gasthaus geöffnet ist.

**Neu: Die Abholung ist auch für
Weihnachten und Silvester möglich!**



Gasthaus Haberl & Fink's Delikatessen, Walkersdorf 23, 8262 Ilz, 03385/260